

aktuelles

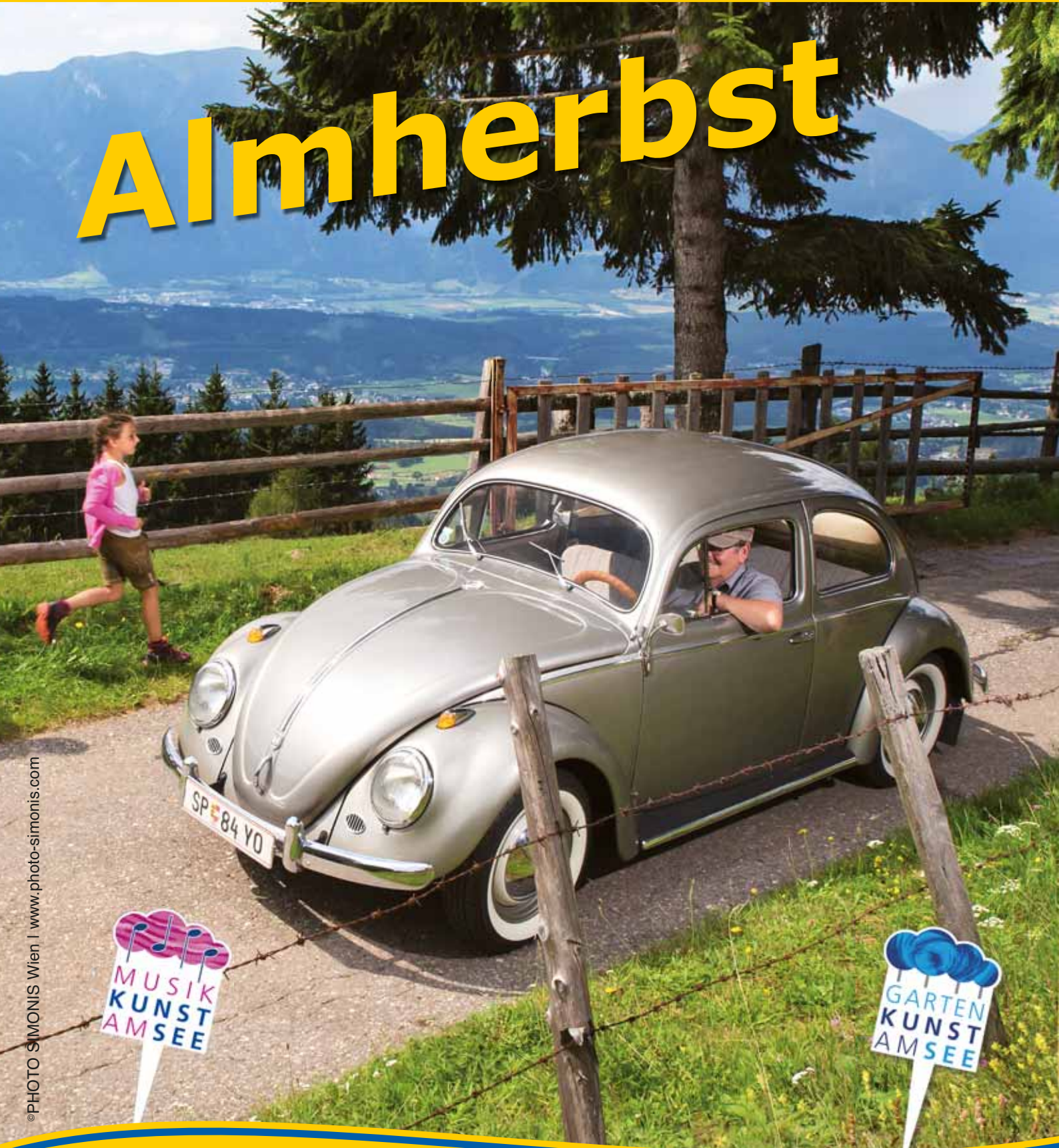
# Seeboden

KÄRNTEN

Zugestellt durch  Post.at Verlagspostamt 9871 Seeboden

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER MARKTGEMEINDE  
A U S G A B E   S E P T E M B E R   2 0 1 5

# Almherbst



©PHOTO SIMONIS Wien | www.photo-simonis.com

STRUDELFEST – 12. SEPTEMBER • CHORFESTIVAL – 24. BIS 27. SEPTEMBER  
ERNTEDANK TANGERN – 27. SEPTEMBER • SHIMANO ANGELN – 25. SEPT. BIS 10. OKT.

MARKTGEMEINDE  
**Seeboden**  
AN HILLSTÄTTER SEE



# Sprech- und Amtstage, Termine und Öffnungszeiten

**Bürgermeister  
Wolfgang  
Klinar**



T: 04762 812 55 20  
T: 0650 812 88 50  
buergemeister@seeboden.at

**SPRECHSTUNDEN**  
Di 9:00 bis 11:00 Uhr  
Mi 9:00 bis 11:00 Uhr  
Do 9:00 bis 11:00 Uhr  
**Terminvereinbarung mit  
Fr. Leitenmüller, 04762 81255 22**

Referent für Kultur, Orts-  
bildpflege, Sicherheit  
und Feuerwehrwesen,  
Jugend, Bürgerservice

**1. Vizebgm.  
Christian  
Tribelnig**



T: 0664 180 32 87  
christian@tribelnig-immobilien.at

**Terminvereinbarung mit  
Fr. Leitenmüller, 04762 81255 22**

Referent für Finanzen  
und Infrastruktur (Wirt-  
schaft und Raumplanung,  
Bau, Straßen und Beleuch-  
tung, Wasserwirtschaft)

**2. Vizebgm.  
Ino  
Bodner**



T: 0664 113 59 76  
ino.bodner@gmail.com

**Terminvereinbarung!**

Referent für Sport und  
Vereine, Tourismus und  
Fischerei

**GV  
Mag.<sup>a</sup> Christiane  
de Piero**



T: 0699 104 61 273  
christiane@depiero.at

**Terminvereinbarung!**

Referentin für Bildung  
(Schulen, Kindergärten, Hort,  
Kleinkindbetreuung, Büche-  
rei) und Frauen

**GV  
Thomas  
Schäfer**



T: 0699 155 515 35  
t.schaefauer@aon.at

**Terminvereinbarung!**

Referent für Soziales,  
Wohnungen, Generatio-  
nen, Familie, Dorfservice

**GV  
Lorène  
Stranner**



T: 0664 492 28 75  
l.stranner@gmail.com

**Terminvereinbarung!**

Referentin für Umwelt  
und Energie

**GV  
Horst  
Zwischenberger**



T: 0676 347 23 00  
h.zwischenberger@  
freiheitliche-ktn.at

**Terminvereinbarung!**

Referent für Land- und  
Forstwirtschaft,  
Jagdwesen

Amtsleiter

**Moser Hans**, Tel. 812 55 21

Sekretariat

**Leitenmüller Cordula**, Tel. 812 55 22

Staatsbürgerschaft, Standesamt, Abfallwirtschaft, Umweltberatung, EDV  
**Trojer Karl Heinz**, Tel. 812 55 24

Meldeamt, Land- und Forstwirtschaft, Sport und Vereine  
**Traschitzker Andrea**, Tel. 812 55 23

Meldeamt, Staatsbürgerschaft, Standesamt  
**Mag.<sup>a</sup> (FH) Zaiser Eva**, (derzeit in Karenz)

Buchhaltung, Finanzverwalterin  
**Dabernig Trautlinde**, Tel. 812 55 27

Steuern, Abgaben  
**Zwischenberger Margreth**, Tel. 812 55 32

Buchhaltung, Bauhof, Grünschnittabfuhr  
**Granegger Raffaella**, Tel. 812 55 26

Soziales und Wohnen (8:00 bis 12:00 Uhr)  
**Hodel Andrea**, Tel. 812 55 34

Bauamtsleiter, Amtsleiter-Stellvertreter  
**Mag. Reichhart Dietmar**, Tel. 812 55 31

Bauamt  
**Ing. Steiner Johann**, Tel. 812 55 30

**Lang Walburg**, Tel. 812 55 29 (Gemeindezeitung)  
**Mag.<sup>a</sup> Fuchs Edith**, Tel. 812 55 28

Bauhof  
**Krammer Josef**, Tel. 0676 898 360 300

Wasserwerk  
**Krammer Josef**, Tel. 0676 898 360 300 (Betriebsleiter)

**Holzfeind Udo**, Tel. 0676 898 360 304  
**Winkler Christian**, Tel. 0676 898 360 309

Bürgerservice & Gästemeldeamt, Vermittlung  
**Preiml Andrea**, Tel. 812 55 10

**Morgenstern Martin**, Tel. 812 55 11

Tourismusbüro

**Koch Hellmuth**, Tel. 812 55 13 oder 0676 898 360 400  
**Kuttin Susanne**, Tel. 812 55 12

**Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See**, Fax 04762 828 34,  
E-Mail: seeboden@ktn.gde.at • Internet: www.seeboden.at

Gemeindeamt – Parteienverkehr:

**Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr.** In dringenden Fällen besteht  
auch außerhalb des Parteienverkehrs, nach vorheriger telefonischer Rücksprache  
mit dem zuständigen Sachbearbeiter, die Möglichkeit einer Erledigung.

Öffnungszeiten Bürger- und Tourismusbüro:

**Mo bis Do von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 17:00 Uhr. Fr von 8:00 bis  
12:00 Uhr und von 15:00 bis 19:00 Uhr.**

## Amtstage

**Notar Mag. Fitzek** (erste Rechtsauskunft kostenlos)

Gemeindeamt, 2. Stock. Jeden 1. Montag des Monats von 11:00 bis 12:00 Uhr. Um  
pünktliche Anwesenheit wird gebeten. Nächster Amtstag: Montag, 7. September 2015.

**Rechtsanwalt Dr. De Nicolò** (kostenlose anwaltliche Rechtsauskunft)

Gemeindeamt, 2. Stock. Jeden 1. Freitag des Monats ab 13:00 Uhr. Um pünktliche  
Anwesenheit wird gebeten. Nächster Amtstag: Freitag, 4. September 2015.

## Gemeindebücherei

Freitag von 10:00 bis 12:00 Uhr und 15:00 bis 18:00 Uhr, durchgehend das ganze Jahr  
(außer feiertags).

## ASZ – Altstoffsammelzentrum

Mittwoch und Freitag von 14:00 bis 17:00 Uhr, Lieserhofen, Loibenigweg 2,  
Tel. 04762 4153.

## Redaktionsschluss

**Die nächste Gemeindezeitung erscheint am 28. September 2015.**

**(Redaktionsschluss: 11. September 2015, 12:00 Uhr)**

**Berichte, Inserate etc. an walburg.lang@ktn.gde.at mailen**



## Sehr geehrte Seebodnerinnen, sehr geehrte Seebodner, liebe Jugend,

Es ist ein Sommer, wie er sein soll: Viel Sonne, viel Wärme, laue Nächte, viele Feste mit zufriedenen Besuchern und Veranstaltern. Auch unsere Gäste sollten vom Wetter verwöhnt worden sein. Von Unwettern – und das ist besonders wichtig – wurden wir mit Ausnahme eines kleineren Hagelgewitters verschont.

Das Thema des Sommers war und ist eindeutig „ASYL“. Ich bin selbst überrascht, dass uns das Problem bis jetzt noch nicht unmittelbar betrifft. Aber es gibt vorbereitende Gespräche auf Landes- und Bezirksebene. Soweit die Meinungsbildung fortgeschritten ist, beginnt man bei einer **Differenzierung** zwischen Kriegsflüchtlingen (aus krieg- oder bürgerkriegführenden Staaten) und Wirtschaftsflüchtlingen (aus „sicheren“ Staaten). Besonders nahe gehen uns die Schicksale von Kriegsflüchtlingen, die oftmals ihre Existenzen zurücklassen müssen, um ihr Leben und das ihrer Angehörigen zu retten. Diese Kriegsflüchtlinge werden nach meinen Informationen in der Asylfrage bevorzugt behandelt und können in normalen Wohnungen leben. Dies erscheint uns sinnvoll, zumal die Bürgerinnen und Bürger überwiegend Verständnis haben, helfen wollen und bei einer überschaubaren Anzahl von Flüchtlingen auch helfen können.

Flüchtlingslager oder große Einheiten mit vielen Flüchtlingen überfordern naturgemäß die Bevölkerung – vor allem in ihrem Sicherheits-Empfinden.

Auf dieser Grundlage werden wir uns aufstellen, mit Menschlichkeit, aber auch mit Realitätssinn an das Thema herangehen. Keinen Platz sehe ich für Hetze, Überheblichkeit oder die „Mir san mir“-Mentalität! Für Wirtschaftsflüchtlinge mögen weiterhin Bund und die Staaten-

gemeinschaft zuständig sein und hier mehr Professionalität und Tatkraft an den Tag legen!

Angesichts dieser internationalen Problematik erscheint unser lokales Sommerthema „**Wildbaden**“ geradezu „putzig“. Aber auch hier gehen die Meinungen total auseinander und es gibt emotionale „Kampfansagen“ in alle Richtungen. Ich habe in der letzten Ausgabe die unterschiedlichen Standpunkte skizziert und eine mögliche (Teil-)Lösung mit der Jugendzone angesprochen und um Ihre Rückmeldung gebeten. Diese Antworten gehen überwiegend in die Richtung einer liberal-gemäßigten Anwendung des Badeverbotes. Das Hauptargument, wonach die Parkanlagen für die Öffentlichkeit da wären und die Anwohner im Zentrum unserer Gemeinde eben nicht nur Vorteile sondern auch gewisse Nachteile in Kauf zu nehmen hätten, ist nachvollziehbar. Jedoch – wie schnell ein Bürgermeister vor dem Richter steht und für alles Mögliche haftet, ist aber auch bekannt. Ich darf schon jetzt eine öffentliche Diskussion im Kulturhaus ankündigen. Hier sollten alle Bürger/-innen, die zu diesem leidigen Thema eine Meinung haben, teilnehmen. Wir werden zwischenzeitlich die aktuellen Gesetzeslagen und Handhabungen zusammentragen und der Diskussion zugrunde legen.

Die öffentliche Diskussion im Kulturhaus über die **Promenade zum See und die Gestaltung des Seeparks** war sehr konstruktiv. Die Gestaltungen, die Zusammenführung von Festwiese und Blumenpark zu einem einheitlichen Park mit der Möglichkeit, Veranstaltungen durchzuführen wurden positiv bewertet. Das Thema ist wichtig und alle Seebodner/-innen wurden mit Postwurf/Plakaten eingeladen. Da hat uns die Teilnahme von ca. 90 Bürger/-innen doch etwas enttäuscht. Ich glaube, wir sollten an öffentlichen Diskussionen nicht nur dann teilnehmen, wenn Protest zum Ausdruck zu bringen ist, sondern auch, wenn es um Gestaltungen unseres Lebensraumes geht. Wir werden uns bemühen – bei allen Mühen des Tagesgeschäftes – solche öffentlichen Diskussionen öfter zu organisieren, um uns alle an diese Möglichkeit der Bürgerbeteiligung zu gewöhnen.

Im Rahmen des Gesamtkonzeptes für das Orts- und Seezentrum Seebodens dürfte die **Belegung des Hauptplatzes** durch die Ansiedlung eines Weinlokales in den Räumlichkeiten des ehemaligen Postamtes gelingen. Das Lokal (offen von 9:00 bis 21:00 Uhr; im Sommer bis 22:00 Uhr) wird vorwiegend Wein, Kaffee und Imbisse bieten

und mit dem kleinen Gastgarten eine perfekte Ergänzung zum Café Claus darstellen. Die Miteigentümer bzw. Bewohner des betreffenden Hauses haben sich positiv zu diesen Plänen geäußert. Die Marktgemeinde als Hauptmieter wird darüber wachen, dass der Zweck – Aufwertung und Belebung des Hauptplatzes – erreicht wird.

In wenigen Tagen öffnen sich wieder die Tore unserer Schulen und dann heißt es für die Kinder wieder die Schulbank drücken. Dazu wünsche ich allen Schülern und Lehrern einen guten Start und den Erstklasslern einen sicheren Schulweg und viel Erfolg beim Lernen.

Unserer lieben Hermine Grießer sage ich ein besonderes Dankeschön für ihr aufrichtiges und spannendes Engagement des Bachsteinmalens. Schon 40 Jahre lang und kein bisschen leise – nochmals Danke, liebe Hermi!

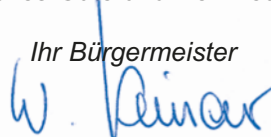
Die **Sommerbetreuungsangebote** von der Krabbelstube bis zum Kindergarten wurden sehr gut angenommen und sind für viele Eltern wichtig und unverzichtbar. Danke an die Betreuerinnen für den liebevollen Umgang. Die Räum-

lichkeiten im Kulturhaus für die 2. Krabbelgruppe wurden zeitgerecht fertiggestellt und die Kinder und Eltern können sich über einen Betreuungsplatz freuen.

Heuer im Sommer haben wir fünf Jugendlichen die Möglichkeit geboten uns bei der Arbeit als Ferialpraktikanten zu unterstützen. Sie haben sich sehr bemüht und ich freue mich, dass sie neue Erfahrungen sammeln konnten und neuen Einblick in unsere Gemeinde bekommen haben. DANKE!

Im September gibt es wieder einige schöne Veranstaltungen und ich freue mich, Sie dort wieder zu sehen. Begrüßen wir gemeinsam einen hoffentlich goldenen Herbst und eine reiche Ernte.

In diesem Sinne alles Gute und viel Freude wünscht

Ihr Bürgermeister  
  
 Wolfgang Klinar

## Vorstellung des neuen Amtsleiters



**Sehr geehrte Seebodnerinnen, sehr geehrte Seebodner,**

es freut mich, dass ich mich heute bei Ihnen vorstellen darf: Mein Name ist Josef Possegger und ich werde am 1. Oktober 2015 meinen Dienst in der Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See antreten. Nach einer Einarbeitungsphase darf ich ab April nächsten Jahres Herrn

Hans Moser offiziell als Amtsleiter ablösen, wenn er seinen wohlverdienten Ruhestand antritt.

Nach dem Besuch der Volksschule in Treffling und der Musikhauptschule Seeboden absolvierte ich die HTL für Möbel- und Innenausbau in Villach und begann danach mein Studium an der FH Technikum Kärnten, Studiengang „Public Management“, welches ich Anfang 2004 mit der Sponson zum Mag. (FH) abschloss. Meine wirtschaftliche und juristische Ausbildung umfasste unter anderem BWL, öffentliche Finanzwirtschaft, Privatrecht sowie öffentliches Recht.

Nach zwei Jahren im Bundessozialamt Kärnten wechselte ich Anfang 2006 als Amtsleiter in die Gemeinde Werfenweng im Salzburger Pongau. In den vergangenen 10 Jahren durfte ich dort sämtliche Bereiche der Gemeindeverwaltung kennenlernen und auch bis zuletzt aktiv bearbeiten, zumal auf Grund der Gemeindegröße alle Zustän-

digkeiten in Personalunion bei mir lagen. Mit dieser umfangreichen Erfahrung war es mir ein Anliegen, mich für die Nachfolge der Amtsleitung in meiner Heimatgemeinde zu bewerben und ich konnte letztlich das Objektivierungsverfahren für mich entscheiden. Trotz meiner langjährigen Arbeit in Salzburg blieb ich durch mein Hobby, das Singen, meiner Heimat stets verbunden und habe im Rahmen meiner Möglichkeiten auch immer aktiv am örtlichen Gemeinschaftsleben teilgenommen.

Ich sehe es als spannende Aufgabe, künftig gemeinsam mit unseren politischen Verantwortlichen und allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde Ihre Anliegen bestmöglich zu erledigen, bestehende Abläufe – falls erforderlich – zu optimieren und nicht zuletzt auch durch den Einsatz moderner Kommunikations- und Informationsangebote das Service der Gemeinde laufend zu erweitern. Gilt es doch, trotz der herausfordernden wirtschaftlichen und finanziellen Rahmenbedingungen in Kärnten, bei gleichzeitig immer komplexeren gesetzlichen Vorgaben, die Dienstleistungen für Sie bestmöglich zu erbringen und unsere Heimatgemeinde erfolgreich weiter zu entwickeln.

In diesem Sinne freue ich mich auf viele interessante Begegnungen und Gespräche und wünsche Ihnen zwischenzeitlich einen schönen Herbst!

Herzliche Grüße  
  
 Josef Possegger



## Bericht des Wirtschafts- und Finanzreferenten

### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger unserer Markt-gemeinde Seeboden am Millstätter See,

im Rahmen des Gesamtkonzeptes für das Orts- und Seezentrum Seeboden laufen die Untersuchungen zur **Errichtung eines Kreisverkehrs** im Kreuzungsbereich Hauptstraße/Seestraße/Techendorfer Straße. Der Gesamtverkehr wurde im August von der Landesstraßenverwaltung technisch gemessen. Am 11. und 13. August wurden von unseren Praktikanten jeweils in der Zeit von 6:00 bis 9:00 Uhr, von 11:00 bis 14:00 Uhr und von 16:00 bis 19:00 Uhr die Abbiegenden in alle Richtungen händisch erfasst und die Fußgängerfrequenz beim Queren der Landesstraße und der Gemeindestraßen in diesem Bereich aufgezeichnet. Nach den Auswertungen dieser Zahlen wird von Experten festgestellt, ob der Kreisverkehr verkehrstechnisch funktionieren kann, und wird dann einem nachfolgenden Behördenverfahren zugrunde gelegt. Auch wenn wir die Verkehrszahlen aus der Boom-Zeit des Tourismus in den 80-er Jahren im Bereich der Seestraße vielleicht nie mehr erreichen werden, sind wir heute viel sensibler und stellen höhere Ansprüche an die Sicherheit. Vor diesem Hintergrund wäre dieser Kreisverkehr wünschenswert, wobei wir im Zentrum durch mehr Sicherheit und geringere Geschwindigkeit insgesamt profitieren würden.

Die **Promenade zum See** geht ab September in Umsetzung. Die Gestaltung wurde gemeinsam mit dem Landschaftsplaner DI Andreas Winkler der Öffentlichkeit präsentiert; ebenso die Umgestaltung der Festwiese unter

dem Motto „nicht 363 Tage im Jahr verlassene Festwiese, sondern 365 Tage Seepark mit der Möglichkeit Feste zu veranstalten“, was ebenfalls auf breite Zustimmung stößt. Wir werden die Detailplanungen wiederum im Kulturhaus präsentieren und alle Seebodnerinnen und Seebodner dazu einladen.

Das **Betriebsgebäude des Bauhofes** an der Hauptstraße, Ecke Gritschacher Straße wird saniert. Damit werden Erscheinung, die Nutzbarkeit und die Wärmedämmung auf den neuesten Stand gebracht. Der Abwasserverband Millstätter See, der Eigentümer des gesamten Anwesens ist, wird gleichzeitig und gleichartig sanieren und damit auch für das Erscheinungsbild Positives bewirken.

In Kombination mit einem Kelag-Verkabelungsprojekt errichten wir derzeit einen **Gehweg** vom Lurnbichl (Ausfahrt Süd) bis zur Abfahrt Ebnerwiese auf Spittaler Seite. Damit schaffen wir einen Lückenschluss zum Spittaler Fußgängerwegenetz, welcher vor allem der Sicherheit dienen wird.

Nachdem die Landesförderung für die Umgestaltung von veralteten („stromfressenden“) **Straßenbeleuchtungen** mit Ende des Jahres ausläuft, werden wir noch einige Erneuerungen vorziehen. Die Katschbergstraße vom Brückenwirt bis zur Gartenstraße wird das aufwändigste Teilstück dieser Maßnahme. Ebenso soll die Ausleuchtung des Angerweges als Teil der Promenade zwischen Bachlwirt und Seeallee verbessert werden.

**1. Vizebgm. Christian Tribelnig**  
*Referent für Finanzen, Zukunfts- und Wirtschaftsentwicklung, Bau, Planung & Beleuchtung*

## Bericht der Referentin für Bildung und Frauen

### Liebe Seebodnerinnen und Seebodner,

die Ferien nähern sich dem Ende und aus eigener Erfahrung weiß ich, wie wichtig die Erholung für unsere Kinder ist. Die Ferien vergehen schnell, Lernen ist etwas im Hintergrund, doch jetzt steigt langsam die Vorfreude auf die Schule wieder. Schon im September steht für einige Schülerinnen und Schüler ein wichtiger Termin an: Im Rahmen des Chorfestivals „Berg-See-Klang“ findet am 24. September der **Jugendchortag** statt, bei dem die besten Jugendchöre der Region auftreten werden. Mit dabei sind natürlich die Chöre der Neuen Musikmittelschule, aber auch der Chor der Volksschule. Kommen Sie und hören Sie sich das an!

Für die **Kleinkindbetreuung** bei den „Seesternen“ startet im September der Betrieb der zweiten Gruppe. Die Räumlichkeiten im Kulturhaus sind fertig adaptiert – Kinder und

Betreuerinnen fühlen sich wohl. Aus eigener Erfahrung kann ich berichten: Mein Sohn mit Down-Syndrom war hier im vergangenen Jahr als Kind unter Kinder sehr gut aufgehoben. Inklusion wurde im besten Sinne gelebt!

Unsere Veranstaltung „**G'wand am See**“ am 22. August war ein großer Erfolg. Durch den Verkauf der gespendeten Kleidung konnten wir gut 2.700 Euro einnehmen. Die Stimmung bei den über 200 Gästen im Penker-Areal war ganz toll – ich danke allen, die dazu beigetragen haben, ganz herzlich! Ausführlicher Bericht auf Seite 16.

Als Schlusspunkt möchte ich vor allem den Schülerinnen und Schülern der Volksschule einen **Buchtip** mit ins neue Schuljahr geben: Eines meiner Lieblingsbücher als Kind war „Die Omama im Apfelbaum“ von Mira Lobe. Die Geschichte vom Buben Andi, der lieber im Apfelbaum sitzt als seine Hausübung zu machen, ist sehr phantasievoll und wunderbar zum Vorlesen und selber Lesen. Viel Spaß bei der Lektüre!

**GV<sup>n</sup> Mag.<sup>a</sup> Christiane de Piero**  
*Referentin für Bildung und Frauen*

## Bericht des Referenten für Sport und Vereine, Tourismus und Fischerei

### Geschätzte Seebodnerinnen und Seebodner, liebe Jugend,

mit drei großen Veranstaltungen wird der „Sommer in Seeboden“ langsam ausklingen.

Das **STRUDELFEST** am Samstag, 12. September soll wieder das Highlight in unserem Veranstaltungsreigen werden. Ob es der traditionelle Umzug oder die Kulinarik rund um den Strudel ist – für Groß und Klein ist immer etwas dabei.

Zum Einstimmen auf das Fest gibt es bereits am Mittwoch, 9. September den Seebodner Strudelspaziergang. Erleben Sie Seeboden am M. S. auf einer kulinarischen Reise entlang der Seepromenade. Anmeldung bitte im Tourismusbüro.

Mit dem 1. Chorfestival am Millstätter See „**BERG-SEE-KLANG**“ versuchen Hellmuth Koch und sein Team Kontakte und Freundschaften unter Chören, Sängerinnen und Sängern sowohl aus ganz Österreich als auch aus den Nachbarländern zu vertiefen und diesen einfach ein paar schöne Tage unter Gleichgesinnten in unserer Region zu bieten.

Am Donnerstag, 24. September startet das Chorfestival mit dem Jugendchortag der Neuen Musikmittelschule Seeboden. Am frühen Freitagabend werden die Chöre beim Willkommenstag mit einer gemeinsamen „Granat-Wanderung“ vom Rosenpark zum Landmarkt begrüßt.

Der Samstag steht unter der Devise „Berg und See“. Der Bergandacht am Gipfelkreuz des Goldecks und das Singen bei den Hütten folgt am Nachmittag eine Seerundfahrt. Am Sonntag umrahmen schlussendlich die Gastchöre den ökumenischen Erntedankgottesdienst in Tangern.

Vom 25. September bis 10. Oktober wird das „**ANGELN UM DIE KRISTALL-RENKE VOM MILLSTÄTTER SEE**“ zum 21. Mal ausgetragen. Wieder werden ca. 250 Teilnehmer aus dem europäischen Raum zu uns kommen und ihr Glück auf Renke, Barsch, Hecht und Waller versuchen. Dank der hervorragenden Zusammenarbeit mit unseren Sponsoren und Fischereivereinen kann diese Veranstaltung wieder in der gewohnten Qualität abgewickelt werden.



### Für Unterstützung bedanke ich mich bei:

- Firma Thalinger-Lange/Shimano
- Fischereivereine in Döbriach-Radenthein, Millstatt und Seeboden-Spittal
- Abmessstationen in Döbriach (Clublokal am Bootsplatz), Millstatt (Strandbuffet Franziska) und Seeboden (Haifischbar, Fam. Winkler)
- Fischerei Soravia
- Österreichische Bundesforste
- Herberts Fischerstüberl, Graz
- Falle Fischertreff, Villach
- und ganz besonders bei Susanne Kuttin und Hellmuth Koch (Organisationsteam)

Ausdrücklich erwähnen und bedanken darf ich mich bei jenen Tourismusbetrieben, die alljährlich den Fischern perfekte Unterkunft und fachliche Beratung bieten. Nicht umsonst haben wir diese große Anzahl an „Fischer-Stammgästen“ in Seeboden. Herzlichen Dank.

### INFORMATIONEN ZUM FISCHEN AM SEE

Ausgehend von mehreren Anfragen darf ich allen Interessierten exemplarisch einige Informationen zum Fischen am See weitergeben. Diese Infos sind auch besonders für unsere „Jungfischer“ gedacht.

Die Rechtsgrundlagen für die folgenden Ausführungen findet man im Kärntner Fischereigesetz (K-FG), in der Kärntner Weidgerechtheitsverordnung (K-FWV), in der Seen- und Fluss-Verkehrsordnung (SFVO) und im Lernbehelf Schiffsführerpatent der Österreichischen Wasserrettung.

#### Allgemeine Geschwindigkeitsbeschränkungen:

- bei Tag (Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang): 50 km/h
- bei Nacht (Sonnenuntergang bis Sonnenaufgang): 25 km/h
- in der Uferzone (innerhalb 200 m vom Ufer): 10 km/h
- an Engstellen (Uferzonen berühren sich): 25 km/h
- Gewässer, die mit Wasserpflanzen überwuchert sind, dürfen nicht durchfahren werden.

#### Vorrangpyramide:

Wie im Straßenverkehr gibt es auch am Gewässer klare Regelungen beim Vorrang. Die angeführte Reihenfolge verdeutlicht dies. Bitte beachten wir alle die Regelungen, um unnötiges Risiko zu vermeiden.

- 1) Fahrzeuge des öffentlichen Sicherheitsdienstes (mit blauem Funkellicht)
- 2) Vorrangfahrzeuge (mit grünem Ball)
- 3) Fahrzeuge für die gewerbsmäßige Fischerei mit weißem Ball
- 4) Flöße
- 5) Segelfahrzeuge
- 6) Ruderfahrzeuge
- 7) Fahrzeuge mit Maschinenantrieb
- 8) Schwimmkörper (Surfer)

#### Uferzonen:

Diese haben den Zweck, Personen, Tiere, Pflanzen, Sachen oder Uferverbauungen vor den Auswirkungen der Schifffahrt zu schützen. **Motorfahrzeuge** dürfen, außer zum Anlegen, Ablegen oder Stillliegen, nicht näher als 200

Meter an das Ufer oder den vorgelagerten Schilfgürtel heranfahren. Für das An- und Ablegen müssen die Fahrzeuge den kürzesten Weg nehmen und dürfen nicht schneller als 10 km/h fahren.

Diese **200-Meter-Uferschutzzone** gilt nicht für Vorrangfahrzeuge und für Fahrzeuge, die mit einem elektrischen Antrieb mit weniger als 500 Watt ausgestattet sind.

Wasserpflanzen wie Schilf, Seerosen oder Binsen genießen absoluten Schutz.

### Altersvoraussetzungen für die Führung von Wasserfahrzeugen:

- Die Vollendung des 16. Lebensjahres ist notwendig für Führung eines Motorfahrzeuges mit weniger als 4,4 KW.
- Die Vollendung des 12. Lebensjahres ist notwendig für die Führung eines Fahrzeuges mit elektrischem Maschinenantrieb von weniger als 500 W oder für die Führung eines Ruderfahrzeuges.

### Altersvoraussetzungen für die Ausübung des Fischfanges:

- Zur Ausübung des Fischfanges ist berechtigt, wer Inhaber einer gültigen Jahresfischerkarte oder einer gültigen Fischergastkarte und in Besitz eines Erlaubnis-scheines ist.
- Kinder von 7 bis 10 Jahren benötigen keinen Erlaubnis-schein, müssen aber von einer voll handlungsfähigen Person beaufsichtigt werden, die Inhaber einer gültigen Jahresfischerkarte und eines Fischereierlaubnis-scheines ist.
- Kinder von 10 bis 14 Jahren dürfen den Fischfang nur mit einer gültigen Jahresfischerkarte (Fischergastkarte) und einem Fischereierlaubnis-schein sowie unter der Aufsicht einer voll handlungsfähigen Person ausüben.

### Verhalten gegenüber Fahrgastschiffen:

Alle anderen Fahrzeuge müssen gegenüber Fahrgastschiffen, die den **grünen Ball** oder das grüne Licht führen, einen Abstand von mindestens 50 m einhalten. Soweit die örtlichen Verhältnisse dies nicht zulassen, ist der nach den Umständen größtmögliche Abstand einzuhalten.

### Verhalten von Fahrzeugen, von denen aus gefischt wird:

- Das Schleppfischen mit mehreren Fahrzeugen nebeneinander ist verboten.
- Das Aufstellen von Fischereigeräten auf bezeichneten Liegeplätzen von Fahrzeugen ist verboten.

- Auf den Kursen der Fahrgastschiffe im Linienverkehr und in dem für das Ein- oder Ausfahren erforderlichen Bereich vor Hafeneinfahrten und Liegeplätzen sowie in der Fahrrinne von Flüssen dürfen Fischnetze, Reusen und andere Fischereigeräte nur so eingebracht werden, dass dadurch die Schifffahrt nicht behindert wird.

### Zusätzliche Bezeichnung der Fahrzeuge, von denen aus gefischt wird:

Fahrzeuge, die für die gewerbsmäßige Ausübung eines Fischereirechtes zugelassen sind, dürfen beim Fang zusätzlich mit sich führen:

- Bei Nacht ein weißes gewöhnliches, von allen Seiten sichtbares Licht über dem Topplicht.
- Bei Tag einen weißen Ball, der mindestens 1 m über dem Schiffskörper angebracht ist.
- **Fahrzeuge, von denen aus mit der Schleppangel gefischt wird, müssen eine weiße Flagge führen.** (Das Gesetz unterscheidet nicht, um welche Art von Fahrzeugen es sich handelt.)

### Hinweise zu Fangvorrichtungen und Echolot:

Die Verwendung von Fangvorrichtungen, die mit mehr als einem Köder versehen sind, ist verboten. Ausgenommen ist der Fischfang mit dem Hegene-System mit maximal 5 Nymphen in der Zeit vom 1. März bis 31. Oktober. Es dürfen maximal 2 Angelruten verwendet werden.

### Altersvoraussetzungen für die Ausübung des Fischfanges:

- Zur Ausübung des Fischfanges ist berechtigt, wer Inhaber einer gültigen Jahresfischerkarte (oder einer gültigen Fischergastkarte) und in Besitz eines Erlaubnis-scheines ist.
- Kinder von 7 bis 10 Jahren benötigen keinen Erlaubnis-schein, müssen aber von einer voll handlungsfähigen Person beaufsichtigt werden, die Inhaber einer gültigen Jahresfischerkarte (oder Fischergastkarte) und eines Fischereierlaubnis-scheines ist.
- Kinder von 10 bis 14 Jahren dürfen den Fischfang nur mit einer gültigen Jahresfischerkarte (oder Fischergastkarte) und einem Fischereierlaubnis-schein sowie unter der Aufsicht einer voll handlungsfähigen Person ausüben.

**2. Vizebgm. Ino Bodner**  
**Referent für Sport und Vereine,**  
**Tourismus und Fischerei**



## Bericht des Referenten für Land- und Forstwirtschaft

Sehr geschätzte Gemeindebürger, liebe Jugend!

**2015 wurde als „Jahr des Niederwildes in Kärnten“ erklärt**

Jagdreferent LR Mag. Christian Ragger und die Kärntner Jägerschaft haben 2014 zum Jahr des Auerwildes erklärt und mit vielen Projekten unterstützt. 2015 wurde zum Jahr des Niederwildes erklärt und wird ebenfalls in vielen Projekten von den Jagdreferenten und der Kärntner Jägerschaft unterstützt. Was ist eigentlich Niederwild? Der Ausdruck Niederwild stammt aus der Kaiserzeit. Damals war nur dem Adel die „Hohe Jagd“ auf Rotwild, Rehwild, Gamswild, Steinbock usw. erlaubt. Das Niederwild (Fasan, Rebhuhn, Hase, Taube, Wachtel, Enten usw.) durfte auch vom Volk bejagt werden.

Das erklärte Ziel für das Jahr des Niederwildes ist eine Bestandserhebung der einzelnen Arten und die Verbesserung der Lebensräume. Dafür ist eine enge Zusammenarbeit unter den Bauern, Jägern und ausgebildeten „Ökobeauftragten“ erforderlich.

Der Lebensraum hat sich grundlegend geändert. In den letzten 50 Jahren gab es massive Veränderungen. Die Felder wurden größer, die Arbeitstechniken von Handarbeit auf Maschinen umgestellt. Es entstanden immer mehr Monokulturen und auch Pestizide haben einen markant negativen Einfluss. Hecken, Raine, Blühstreifen und Gräben zwischen den Feldern sind meist verschwunden. Feuchtgebiete wurden trockengelegt und der Straßenbau vorangetrieben. Auch die Freizeitnutzung des Menschen in der Natur wird immer stärker. Somit haben speziell die „Kulturflüchter“ wie Hase, Rebhuhn, Fasan und Wachtel sehr eingeschränkte Lebensbiotope.

Was brauchen die Niederwildarten zum Leben? Ausreichend Deckung (Sträucher, Hecken usw.) in der Nähe ihrer Äsungsflächen, genügend Wasserflächen in Nähe ihres Lebensraumes, ein vielfältiges Nahrungsangebot und Ruhezeiten, wo die Wildarten ungestört verweilen können.

Von diesem Projekt „Jahr des Niederwildes“ profitieren nicht nur die angeführten Niederwildarten, sondern auch die Bienen, verschiedenste Insekten, Vogelarten und andere Tier- und Pflanzenarten. Einige Experten prophezeien uns schon in absehbarer Zeit einen „stillen Frühling“, wenn diese Negativentwicklung so weitergeht und man nicht stark entgegensteuert. Erkennen kann man dies an dem starken Rückgang der Artenvielfalt, speziell an den „Zeigerpflanzen“ wie Wiesensalbei und Margeriten oder „Zeigertieren“ wie diverse Schmetterlingsarten, Neuntöter und die Waldohreule.

Was können wir dazu beitragen? Es gibt dazu viele kleine Möglichkeiten, wie zum Beispiel die Anbringung von Brut- und Nistkästen für Vögel und Fledermäuse sowie Insektenhäuser. Auch die Pflanzenvielfalt in Böschungen kann man durch eigene Saatgutmischungen erhöhen. Wesentlich dabei ist jedoch, dass man die Pflanzen ausblühen lässt. Speziell das Verhalten in der Natur in unserer Freizeit ist ein ganz wesentlicher Beitrag. Wir sollten uns auf den markierten Wegen aufhalten und Wiesen nicht durchqueren. Unsere Freizeitaktivitäten in der freien Natur sollten erst nach Eintreten des vollen Tageslichts beginnen und vor Einbruch der Dämmerung enden. Wenn jeder versucht, sich an diese Regeln zu halten, bzw. wenn möglich auch einen kleinen aktiven Beitrag bei sich zu Hause umzusetzen, dann werden wir unsere Artenvielfalt auch für unsere Kinder erhalten können.

**GV Horst Zwischenberger**  
**Referent für Land- und Forstwirtschaft,**  
**Jagdwesen**

## Musik::Kunst am See\_Lakeside::Jazz

Das Lakeside Trio zieht jetzt wieder weiter – doch davor erinnern wir uns gerne an den Musiksommer am See:

- heißer Auftakt an der Waterfront bei Mirza im Restaurant Ertl am See,
- pulsierende Clubatmosphäre bei Herbie im Chillhouse, draußen wie drinnen (Hagelattacke!) und
- entspannte Feelgood Music bei Norbert und Elfi Claus am Hauptplatz, wo die Sessel bald knapp wurden (so stark war der Andrang). Was auch kein Wunder war: Thomas Kugi – die international renommierte Jazzmusikgröße aus Wien – war „in der Stadt“; als er sein Tenorsaxophon auspackte und in bester Spiel-Laune mitjamte, lief das Lakeside Trio zur Höchstform auf.

Erweitert war das Jazz-Repertoire im heurigen Sommer um angesagte Nummern aus Pop, Funk und Soul – das Publikum wusste es zu danken und verlangte immer mehr zu hören. Dem wird nun Rechnung getragen – anstatt 2/10 (d. h. Auftritte während der beiden Sommermonate,

Spielpause während der übrigen zehn Monate) ist 10/2 geplant: Auftritte fast das ganze Jahr über, auch in Wien, um mit einer weit gespannten Playlist und weiteren Neuerungen nächsten Sommer nach Seeboden zu kommen. Ideen gibt es genug, einige davon werden bereits umgesetzt; ... sind Sie neugierig geworden? Das ist gut. See you there next summer!

**Johannes Samitz und Fritz K. Wollner**





# Entleerungen Restmüll, Biomüll, Papier, Gelber Sack

## RESTMÜLL

### Seeboden Tour I:

Fr	04.09.2015	wöchentlich
Do	10.09.2015	wöchentl., 14-tägig, 4-wöchentl.
Fr	18.09.2015	wöchentlich
Do	24.09.2015	wöchentlich, 14-tägig
Do	08.10.2015	14-tägig, 4-wöchentl.

### Seeboden Tour II:

Fr	04.09.2015	wöchentlich
Fr	11.09.2015	wöchentl., 14-tägig, 4-wöchentl.
Fr	18.09.2015	wöchentlich
Fr	25.09.2015	wöchentlich, 14-tägig
Fr	09.10.2015	14-tägig, 4-wöchentl.

### Lieserhofen:

Mo	07.09.2015	wöchentl., 14-tägig, 4-wöchentl.
Mo	14.09.2015	wöchentlich
Mo	21.09.2015	wöchentlich, 14-tägig
Mo	28.09.2015	wöchentlich
Mo	05.10.2015	14-tägig, 4-wöchentl.

### Ortschaften:

Do	03.09.2015	wöchentl., 14-tägig, 4-wöchentl.
Fr	11.09.2015	wöchentlich
Do	17.09.2015	wöchentlich, 14-tägig
Fr	25.09.2015	wöchentlich
Do	01.10.2015	14-tägig, 4-wöchentl.

## BIOMÜLL

### Seeboden sowie in allen Ortschaften

Do	03.09.2015
Do	10.09.2015
Do	17.09.2015
Do	24.09.2015
Do	01.10.2015

## Gymnastik für Senioren

### Seniorenclub Seeboden

**Leiterin:** Rosi Lindner, Fitnesslehrwart für Senioren

**Wo:** Volksschule Seeboden

**Wann:** jeden Dienstag von 18:30 bis 19:30 Uhr

**Beginn:** 15. September 2015

**Bitte mitbringen:** Gymnastikmatte, Turnschuhe und gute Laune

## GELBER SACK

**Bereich I:** Karlsdorf, Kolm, Kötzing, Kras, Liedweg, Lieserbrücke Ost/West, Lieseregg, Lieserhofen, Lurnbichl, Muskanitzen, Pirk, Seebach, Schloßau, Trasischk, Treffling und Unterhaus

Fr, 02.10.2015

**Bereich II:** Seeboden und Tangern

Fr, 11.09.2015

## PAPIER

**Bereich Ia:** Treffling, Muskanitzen, Liedweg, Schloßau, Unterhaus, Kötzing, Kolm, Pirk, Trasischk, Lieserbrücke WEST (Waldhofweg, Gartenstraße, Birkenstraße, Grudweg südlich der Autobahn, Katschbergstraße südlich der Autobahn)

Do, 17.09.2015      Do, 15.10.2015

**Bereich Ib:** Lieserhofen, Karlsdorf, Lurnbichl, Raufen, Litzldorf, Lieseregg, Seebach, Kras, Lieserbrücke OST, Lieserbrücke WEST (außer Waldhofweg, Gartenstraße, Birkenstraße, Grudweg südlich der Autobahn, Katschbergstraße südlich der Autobahn)

Fr, 18.09.2015      Fr, 16.10.2015

**Bereich IIa:** Tangern, Seeboden östlich der Trefflinger Straße und nördlich der Hauptstraße bis zum Kreisverkehr. Trefflinger Straße bis Einfahrt Unterhaus

Do, 03.09.2015      Do, 01.10.2015

**Bereich IIb:** Seeboden westlich der Trefflinger Straße, Hauptstraße und Bereich südlich der Hauptstraße

Fr, 04.09.2015      Fr, 02.10.2015

### St. Wolfgang

Mi, 23.09.2015

## Öffnungszeiten ASZ

Loibenigweg 2, 9851 Lieserbrücke

**ausnahmslos Mittwoch und Freitag  
von 14:00 bis 17:00 Uhr**

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

## Bauvorhaben August 2015

Bauwerber/-in	Bauvorhaben	Bauplatz – Grundstück
DI Mag. Preiml Egon	Errichtung einer Luft/Wasser-Wärmepumpe	Römerweg 7 Grundstück 100/9, KG Seeboden
Haiderer Peter	Errichtung einer Aufzugsanlage	Rosenweg 6 Grundstück 506/8, KG Lieserhofen
Gaugelhofer Josef	Errichtung Folientunnel und Geräte-Gartenhaus	Trasischk Grundstück 1423/1, KG Treffling
Rauter Josef und Gertraud	Umbau, Erweiterung und Sanierung Pension „Seeblick“ (11 Wohneinheiten)	Steiner Straße 34 Grundstück 1569/8, KG Seeboden
Tunkl Josef und Friederike	Neubau Blockhaus mit Garage sowie Errichtung einer Luftwärmepumpe	Lindenweg 68 Grundstück 1057/14, KG Seeboden
Ramsbacher Patrick	Errichtung einer Steinschichtungsmauer	Pirk 63 Grundstück 218/22, KG Lieseregg
Polanig Karl	Neubau Wohnhaus mit Garage	Römerstraße Grundstück 855/2, KG Lieserhofen
Oberlerchner Furniere & Rundholz Handels GmbH	Neubau Wohngebäude mit 5 Wohneinheiten und 14 PKW-Abstellplätzen	Treffling 60 Grundstück 1692/2, KG Treffling
BCH Vermietungs- und Verpachtungs GmbH	Errichtung Heizanlage und Erweiterung Büro sowie diverse Änderungen	Gewerbestraße 3-9 Grundstücke 1119/1, 1120/2, 1122/2, 1123, 1124, KG Lieserhofen

## Praktikanten der MG Seeboden am M. S. berichten

„Freude an der Arbeit lässt das Werk trefflich geraten“, sagte einst Aristoteles. Auch wir, die fünf Praktikanten/-innen der Marktgemeinde Seeboden am M. S., Elisa Planckensteiner, Kerstin Kalt, Viktoria Sperl, Christoph Santner und Manuel Koller hatten große Freude an unserem Praktikum im August. Doch was bereitete uns diese Freude?

Zu unserem Aufgabenbereich zählten viele abwechslungsreiche Tätigkeiten. Wir waren nicht nur im Büro, sondern hatten auch viele Außentermine, bei denen wir einige schöne und interessante Schnappschüsse von den verschiedenen Veranstaltungen und Freizeitgestaltungen in der Marktgemeinde Seeboden am M. S. gemacht haben. Zu diesen gehören Geocaching, eine Piratenschiffahrt auf der Black Pearl, Kräuterwanderungen, Bachsteinmalen, Yoga, Zumba, Schnupperklettern und noch vieles mehr. Erst während dieser Arbeit wurde uns bewusst, wie viele verschiedene Aktivitäten in Seeboden für Groß und Klein angeboten werden. Zu unserem Erstaunen werden diese nicht nur von Touristen, sondern auch von vielen Einheimischen besucht.

Das Sammeln von GPS-Daten und eine Verkehrszählung gehörten ebenso zu unserem Aufgabenbereich. Auch das

Sprichwort „Da wohnen, wo andere Urlaub machen“ bewies sich bei der Verkehrszählung. Das Highlight unseres Praktikums war jedoch das Fotoshooting für die Marktgemeinde Seeboden am M. S. Zuerst wurden wir gestylt und dann ging es auch schon weiter zu den verschiedenen Locations, wo wir tolle Fotos für die Marktgemeinde und den Tourismusverband machen durften.

Was haben wir für unser weiteres Berufsleben mitnehmen können? Einerseits haben wir einige verschiedene Facetten der Arbeit in der Gemeinde kennengelernt, andererseits haben wir auch neue Erfahrungen mit Touristen und Einwohnern machen dürfen und unsere Fähigkeit im Team zu arbeiten optimieren können.

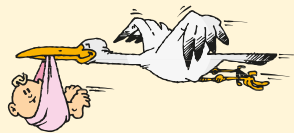
Fazit: Unser Praktikum war abwechslungsreich, interessant und lehrhaft für uns. Da uns die Arbeit viel Freude bereitete, werden wir, auch noch in einigen Jahren, gerne darauf zurückdenken.

Schlussendlich wollen wir uns nochmals bei Bürgermeister Wolfgang Klinar, Vizebgm. Ino Bodner, Amtsleiter Hans Moser und bei Hellmuth Koch für diese Chance, bei der Marktgemeinde und im Tourismusbüro Seeboden arbeiten zu können, bedanken.





## Geburten



### Florentina Joven

geboren am 12. Juli 2015  
Seeboden am Millstätter See, Seespitz 3

### Lara Sophie Rud

geboren am 30. Juli 2015  
Lieserbrücke, Am Lurnbichl 2

### Peter Kampitsch

geboren am 30. Juli 2015  
Seeboden am Millstätter See, Seestraße 6

### Elias Schmidt

geboren am 1. August 2015  
Lieserbrücke, Gartenstraße 18

### Hellen Rosa Koch

geboren am 1. August 2015  
Seeboden am Millstätter See, Flurweg 1

## Hochzeiten



**Barbara Elisabeth Mair** und  
**Ing. Heinz Walter Sattlegger**, Paternion  
am 1. August 2015

**Kerstin Pfeifhofer** und  
**Moritz Sebastian Sackl**, Spittal an der Drau  
am 1. August 2015

**Angelika Striednig** und  
**Bernhard Heinrich Sattlegger**,  
Seeboden am Millstätter See  
am 8. August 2015

**Valentina Lesacher** und  
**Mag. phil. Lukas Mayer**, Villach  
am 8. August 2015

**Silvia Bibiana Steiner** und  
**Philippe Patrick Denis Weingärtner**, Lieserhofen  
am 8. August 2015

**Sabine Schranz** und  
**Harald August Schimana**, Serfaus  
am 15. August 2015

**Julia Anna Erlacher** und  
**Martin Michael Glanznig**, Spittal an der Drau  
am 15. August 2015

**Andrea Viktoria Russ** und  
**Frank Helmut Kollmann**, Spittal an der Drau  
am 15. August 2015

**Heike Maria Höhn**, Rodalben, Deutschland und  
**Marcus Rainer Breit**, Dillingen/Saar, Deutschland  
am 20. August 2015

**Jenna Elena Engler** und  
**Tim Felix Wolf Carl Ulbrich**, Brunsbek, Deutschland  
am 20. August 2015

## Sterbefälle



### Stefanie Pflügl

Seeboden am Millstätter See,  
Trefflinger Straße 63  
verstorben am 24. Juni 2015, 83 Jahre alt

### Johanna Wieser

Lieserbrücke, Am Pfarrfeld 11  
verstorben am 27. Juni 2015, 92 Jahre alt

### Genoveva Liegl

Seeboden am Millstätter See, Im Reich 19  
verstorben am 28. Juni 2015  
90 Jahre alt

### Ingeborg Jäger

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 29. Juni 2015  
80 Jahre alt

### Elisabeth Kollmann

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 8. Juli 2015  
102 Jahre alt

### Franz Dietrich

Lieserbrücke, Litzldorfer Weg 17  
verstorben am 11. Juli 2015  
86 Jahre alt

### Theresia Stranner

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 16. Juli 2015  
87 Jahre alt

### Diethmar Karl Perauer

Seeboden am Millstätter See, Birkenweg 8  
verstorben am 22. Juli 2015  
60 Jahre alt

### Kurt Reißner

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 2. August 2015  
94 Jahre alt

### Ingrid Petritz

Lieserbrücke, Kras 43  
verstorben am 4. August 2015  
76 Jahre alt

### Frieda Obweger

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 17. August 2015  
92 Jahre alt

## Heizkostenzuschuss 2015/2016

Auch für den Winter 2015/2016 wird wieder ein Heizkostenzuschuss ausgeschüttet.

Anträge auf Gewährung des Heizkostenzuschusses können in der Zeit vom 14. September 2015 bis 29. Februar 2016 gestellt werden.

Der Antrag ist bei der Marktgemeinde Seeboden am M. S. einzubringen.

Das erforderliche Formular steht auf unserer Homepage [www.seeboden.at](http://www.seeboden.at) zum Download bereit. Sie erhalten dieses aber auch im Gemeindeamt, 2. Stock (Frau Andrea Hodel).

Bitte beachten Sie, dass es für die Gewährung des Heizkostenzuschusses die nachstehend angeführten Anspruchsvoraussetzungen bzw. Einkommensgrenzen gibt:

Heizkostenzuschuss in Höhe von € 180,00	Einkommensgrenze Monatlich Euro
Bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	<b>828,00</b>
Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaaren, Lebensgemeinschaften....)	<b>1.242,00</b>
Zuschlag für jede weitere Person (auch Minderjährige)	<b>128,00</b>

Heizkostenzuschuss in Höhe von € 110,00	Einkommensgrenze Monatlich Euro
Bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	<b>1.040,00</b>
Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaaren, Lebensgemeinschaften....)	<b>1.430,00</b>
Zuschlag für jede weitere Person (auch Minderjährige)	<b>128,00</b>

Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge. Es ist von der Einkommenssituation bei Antragstellung auszugehen. Sonderzahlungen sind bei Ermittlung der Einkommensgrenzen nicht zu berücksichtigen.

**Unterhaltsleistungen sind vom Nettoeinkommen abzuziehen.**

Nach dem K-MSG ist von einem umfassenden Einkommensbegriff auszugehen. Als Einkommen gelten daher alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, Einkommen nach dem Opferfürsorgegesetz, Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung, der Krankenversicherung, Geldleistungen aus dem K-MSG (Mindestsicherung), ferner auch Familienzuschüsse, Unterhaltszahlungen jeglicher Art, Lehrlingsentschädigungen sowie Stipendien und Kinderbetreuungsgeld.



Bei Lehrlingen, die eine Lehrlingsentschädigung beziehen, und im gemeinsamen Haushalt mit einem Elternteil leben, ist von einer Haushaltsgemeinschaft von zwei Personen auszugehen.

Nicht als Einkünfte gelten Familienbeihilfen (incl. Erhöhungsbetrag), Naturalbezüge, Kriegsopferentschädigung, Pflegegelder und die Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz.

### LED-Leuchtmittel – Aktion 2015

Als weitere Unterstützung erhalten jene Haushalte, bei welchen die Voraussetzungen für die Gewährung eines Heizkostenzuschusses gegeben sind, **5 Stück LED-Lampen E27.**



## Kostenlose Energieberatung in Zusammenarbeit mit der Kelag

kelag

Sehr geehrte Damen und Herren,

trotz massiver Einsparungen in allen Bereichen bieten wir als Kunden- bzw. Gemeindeservice allen Kärntner Gemeinden auch heuer wieder den Gemeindeenergiesprechtag an. Mit dieser Veranstaltung wird der ländliche Raum positiv gestärkt und die Energieeffizienz allen Kärntnerinnen und Kärntnern näher gebracht.

Der Termin in der Marktgemeinde Seeboden am M. S. ist am

**Donnerstag, 3. September 2015**  
in der Zeit von **9:00 bis 12:00 Uhr,**  
im **Sitzungssaal, 2. Stock.**

 klimabündnis

**Energieberatung**  
Viel erfahren. Kosten sparen.

gesunde   
gemeinde

kelag

### Impressum:

„Aktuelles Seeboden“ ist eine periodisch erscheinende Zeitschrift der Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See. Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Wolfgang Klinar, Hauptplatz 1, 9871 Seeboden am M. S. Tel. 04762 812 55. – Druck: Petz Druck, 9800 Spittal/Drau 1805\_15.





## Aktuelles aus der Bücherei

Langsam neigt sich ein wunderschöner Sommer dem Ende zu und der Herbst wird wieder Einzug halten. Wir wollen hoffen, dass auch diese Jahreszeit allerhand Annehmlichkeiten für uns parat hält.

Viele lesefreudige Seebodnerinnen und Seebodner sowie Gäste haben wieder das reichhaltige Angebot der Bücherei genutzt und sich mit der richtigen Lektüre eine „spannende“ und entspannte Zeit gegönnt.

Sehr erfolgreich war wieder der Bücherflohmarkt am 31.7. und 1.8.2015. Das Interesse war sehr groß und rund 1.000 Euro wurden eingenommen, welche wieder der Bücherei zugutekommen.

Aber so eine Veranstaltung kann man nicht alleine „schaukeln“. Zirka 7.000 Bücher wurden am Tag vor der Veranstaltung von meinen fleißigen Helfern und mir in die Hände genommen, sortiert und an der richtigen Stelle positioniert.

Es war dies **Tratz Tatjana, Klinser Barbara, Fischer Magdalena, Recnik Barbara mit Livia, Tschabuschnig Petra, Pucher Kurt, Ilona, Marina und Lisbeth Bolyky**. Der Haustechniker der Marktgemeinde Seeboden am M. S. sowie die Bauhofmitarbeiter waren mir eine große Hilfe. **Ihnen gebührt ein ganz großer Dank!**



Die fleißigen Helfer beim Bücher-Flohmarkt

### Öffnungszeiten der Bücherei:

Dienstag: von 10:00 bis 12:00 Uhr,  
am 8. September das letzte Mal.

Freitag: von 10:00 bis 12:00 Uhr und 15:00 bis 18:00 Uhr  
durchgehend das ganze Jahr – außer an Feiertagen.

**Ein verkleinerter Bücherflohmarkt steht ihnen während der Öffnungszeiten das ganze Jahr über zur Verfügung! Ich wünsche Ihnen eine schöne Herbstzeit und freue mich auf Ihren Besuch!**

*Annemarie Zach*

## 40 Jahre Bachsteinmalen bei Hermi Grießer

Die Idee zum Bachsteinmalen kam ihr, als Fußgänger und Wanderer um das Jahr 1970 auf bemalte Marienkäfersteine in ihrem Hang aufmerksam wurden. Sie fotografierten ihre Kunstwerke und brachten sie ins Kurhaus zu Herrn Preis.

Die Gemeinde setzte sich mit ihr in Verbindung und sie organisierte sofort Kurse, in denen sie dutzende Marienkäfer mit Gästen bemalte.

Seit dieser Zeit ist das Bachsteinmalen mit „Hermi“, wie Hermine Grießer liebevoll genannt wird, ein fixer Bestand-

teil des Wochenprogramms. Unzähligen Kindern – aber auch Erwachsenen – bereitet Hermine nunmehr seit 40 Jahren wöchentlich eine große Freude.

Wir möchten an dieser Stelle unserer „Hermi“ recht herzlich danken und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.

**Das Team des Tourismusverbandes  
Seeboden am M.S.**



Herzliche Einladung zu  
moderner jiddischer Lyrik & Musik

## Mach aus einem Hosenknopf kein Wunder...



Armin Eidherr



Georg Winkler & Hubert Kellerer  
von der Klezmer Connection

**2. Oktober, 19:00 Uhr**

**Kapelle der Hoffnung in Lieseregg**



### Kärntner Bildungswerk Ortsstelle Tangern

## Herzliche Einladung zum gemeinsamen ökumenischen Erntedankfest

mit dem Dorf Tangern und der evang.  
Pfarrgemeinde Unterhaus – Millstätter See  
**am Sonntag, dem 27. September 2015**  
**um 10:00 Uhr in Tangern**

**Das Fest umrahmen:**

- die Sängerrunde Tangern
- die Feuerwehren Tangern und Kötzing
- Chöre des Chorfestivals

Bei Schönwetter laden wir Sie anschließend  
zu einem gemütlichen Beisammensein  
mit Speisen und Getränken ein.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

### Einladung zum Pflegestammtisch



#### für pflegende Angehörige und Interessierte!

Der Stammtisch für pflegende Angehörige ist ein Angebot im Rahmen der Initiative „Gesunde Gemeinde“ und bietet die Möglichkeit, gemeinsam die Herausforderungen der Pflege zu Hause zu thematisieren, Erfahrungen auszutauschen und fachliche Beratung in Anspruch zu nehmen.

**Themenschwerpunkte:**

**Montag, 28.09.2015:** Besichtigung Krematorium Bestattung Kärnten in Villach. Anmeldungen bis 14.9.2015 bei Frau Hodel Andrea, Telefon: 04762 812 55 34.

Treffpunkt: 14:00 Uhr vor dem Marktgemeindeamt Seeboden am M. S., es werden Fahrgemeinschaften gebildet.

**Donnerstag, 29.10.2015 um 19:00 Uhr im Markt-  
gemeindeamt Seeboden am M. S.:**

Erfahrungsaustausch für pflegende Angehörige  
(Die Teilnahme ist kostenlos)

Ich freu' mich auf Ihr Kommen  
bc MMag. (FH) Sandra Bindhammer



Thomas Schäfauer  
Sozialreferent

Wolfgang Klinar  
Bürgermeister







## Herzliches Dankeschön für die Einladung zum Pizzaessen an Herrn Salvatore Pappalardo – „Pizzeria da Salvatore“ in Bad Kleinkirchheim



v.l.n.r.: 1. Reihe: Markus Florian, Rebecca Valletta, Pavol Huraj  
2. Reihe: Frau Mag. Gordana Slavujevic und Fr. Beatrix Rindler (Begleiter/-innen),  
Elena Tuppinger, Herr Salvatore Pappalardo (Pizzeria da Salvatore)  
Selina Unterrieder, Katharina Blattnig und Frau Erika Puff (Begleiterin)

Im Namen der Kinder und der Begleiter/-innen der Wohnung 1 des IntegrationsZentrums RETTET DAS KIND - Seebach bedanken wir uns sehr herzlich bei Herrn Pappalardo für die Einladung zum Pizzaessen in sein Restaurant.

Für die Kinder ist es mittlerweile schon ein Besuch unter „Freunden“, da Herr Pappalardo die Kinder schon einige Male zum Pizzaessen eingeladen hat. Vielen Dank für die Gastfreundlichkeit!

Es war ein wunderschöner Sommertag, der 7. Juli 2015, der mit der Einladung von Herrn Pappalardo zu schmackhaften Pizzen und Getränken vollendet wurde. Auf diesem Wege nochmals vielen Dank für die herzliche Aufnahme und die Zeit, die wir in der Pizzeria da Salvatore verbringen durften.

**Mag.<sup>a</sup> Petra Gabriele Köfer**  
**Pädagogisch-organisatorische Leiterin**

## LIONS CLUB Spittal/Drau Einladung zu den Komödienspielen Spittal/Drau „Der kleine Prinz“ für Kinder und Jugendliche des IntegrationsZentrums RETTET DAS KIND – Seebach

Herr Dr. Thomas Schönlieb, Präsident des Lions Club Spittal/Drau, hat den Kindern und Jugendlichen des IntegrationsZentrums RETTET DAS KIND – Seebach einen wunderschönen gemeinsamen Nachmittag geschenkt. Die jungen Gäste wurden von Herrn Dr. Schönlieb vor der Vorstellung beim Schloss Porcia erwartet und dann besuchten sie zusammen die Vorstellung „Der kleine Prinz“ am Donnerstag, dem 13. August 2015.

Die Kinder und Jugendlichen genossen die Abenteuer des kleinen Prinzen und ließen sich von dieser fantasievollen Reise durch das Weltall verzaubern. Es war eine großartige Vorstellung, die mit Spaß und Spannung vor Ort miterlebt werden konnte. Herzlichen Dank an den Lions Club – Spittal/Drau für die Spende so zahlreicher Eintrittskarten.

**Mag.<sup>a</sup> Petra Gabriele Köfer**  
**Pädagogisch-organisatorische Leiterin**



v.l.n.r.: Daniel Gruber, Anna-Maria Steinwender, Raphael Bierbaumer, Doris Höfferer, Suzana Odzakovic, Nikola Kuzmanovic, Nikson Kabashi, Karim Moser, Mag. Lenka Kreulitsch (Pädagogin), Anna Spendel, Klaus Wischer, Marcel Jöbstl, Alexander Rassi, Lukas Prohart, Mag. Kerstin Molzbichler (Pädagogin) und ganz rechts Herr Dr. Thomas Schönlieb (Lions Club – Spittal/Drau) und dazwischen die Schauspieler in ihren Kostümen

## „G‘wand am See“ begeisterte die Gäste!

Mehr als 200 Gäste sind der Einladung zur Veranstaltung „G‘wand am See“ gefolgt und genossen einen stimmigen Abend auf der wiederbelebten Penker-Seeterrasse. Schon der Beginn mit einer ausdrucksstarken Präsentation der zeitlos-modischen Outfits durch die heimischen Models zum fetzigen Saxophon brachte die Gäste in Partystimmung. Der künstlerisch ausgestaltete Raum, die professionelle Live-Musik von Richie Pusavec und die kurze Lesung von Alexandra Bleyer verliehen dem Abend einen Charakter der besonderen Art. Es wurde geplaudert, probiert, gekauft und gefeiert; ein rundum gelungener Abend, der auch im Ergebnis einen vollen Erfolg darstellt. Aus den Verkäufen und freiwilligen Spenden konnte ein Erlös von über 2.700 Euro erzielt werden. Der Betrag wird in der Gemeinde vom Referat für Bildung und Frauen verwaltet und dient in Notsituationen – zweckgebunden in Form von Sachspenden – der Soforthilfe für Frauen und Kinder. Einzelheiten dazu erfahren Sie bei GVIn Mag. Christiane de Piero.

Der Dank der Veranstalterinnen geht an alle Frauen, die sich für diesen Anlass von ihren besten Stücken im Kleiderschrank getrennt haben und an die Besitzerin der Location, Frau Luise Koch Leonard, die uns die Penker-Seeterrasse für diesen Zweck zur Verfügung stellte. Wir danken auch den Sponsoren von Ausstattung, Buffet und Getränken (ADEG Haller, Fleischerei Heitzmann, Café Claus, Fa. APO, Autohaus Unterlerchner und Fa. KIKA). Mit ihrer Hilfe konnten Modeerlebnis, Genuss und gute Laune optimal verbunden werden.

Das Organisationsteam, das mit großem Einsatz für das Gelingen gearbeitet hat, freut sich sehr über das sensationelle Ergebnis. Seeboden hat mit dieser Initiative gezeigt, wie man mit viel Frauenpower etwas bewegen kann!

Fotos zur Veranstaltung finden Sie auch auf der Homepage des Fotografen Jo Hermann: [www.johermann.at](http://www.johermann.at)

**Für das Organisationsteam  
GR<sup>in</sup> Sabine Unterlerchner und  
GV<sup>in</sup> Christiane de Piero**



Das Organisationsteam von links nach rechts:  
Alexandra Glawischnig Rudifiera, Alexandra Bleyer, Sabine Unterlerchner,  
Martina Laggner, Christiane de Piero, Evelyn Griesser, Elisabeth Unterlerchner,  
Maria Ilsinger-Zimmermann, Siegrun Koch

## Eröffnung der „Zukunftswerkstatt Nockregion“



Im Zuge eines Sommerfestes eröffnete der Verein vitamin R die „Zukunftswerkstatt Nockregion“. Gefeiert wurde die Zusammenführung der Standorte in der Neuen Heimat 24 in Radenthein. Das Leader-Projekt konnte durch EU-Mittel, Landesbeteiligung und Bundesbeteiligung sowie Beiträgen der Stadtgemeinde Radenthein und den Umlandgemeinden Bad Kleinkirch-



heim, Seeboden, Ferndorf, Afritz am See und Feld am See umgesetzt werden. Der Standort des Vereins soll künftigen Projekten der Region dienen.

Mit einem Blick in die Zukunft und einem Aufruf zu zivilgesellschaftlichem Engagement und einem Miteinander bei der Gestaltung der Nockregion endete der offizielle Teil und es wurde zum gemütlichen Ausklang geladen.

Nähere Infos erhalten Sie unter [www.vitamin-r.at](http://www.vitamin-r.at).



# Das Rote Kreuz Spittal wirbt wieder um Mitglieder

## Unterstützen auch Sie das Rote Kreuz mit Ihrer Mitgliedschaft!



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

KÄRNTEN

Aus Liebe zum Menschen.



Die Aufgaben der Rot-Kreuz-Bezirksstelle Spittal sind umfangreich und recht kostenintensiv. Deshalb ist das Rote Kreuz auf unterstützende Mitglieder angewiesen. Um deren Zahl zu vergrößern, sind

seit Anfang August wieder Studenten unterwegs, um für das Rote Kreuz zu werben.

Wir bemühen uns darum, ein verlässlicher Partner für die Menschen im Bezirk zu sein. Tag und Nacht beweisen unsere Einsatzkräfte, dass es ihnen mit diesem Bemühen ernst ist. Im Notfall ist immer jemand da. Ob Blutspende, Patiententransport oder Erste Hilfe Kurs – für jede Situation gibt es die entsprechende Hilfe.

Um diese Hilfe gewährleisten zu können, müssen unsere Mitarbeiter ständig geschult und die Einsatzmittel immer am neuesten Stand gehalten werden. Um all das finanzieren zu können, ist das Rote Kreuz zu einem großen Teil auf Spenden angewiesen.

Studenten aus Österreich werden deshalb in den nächsten Wochen in Ihrer Gemeinde unterwegs sein, um Sie über die Arbeit des Roten Kreuzes zu informieren und um Mitglieder für das Rote Kreuz zu werben. Diese Studenten tragen eine Rot-

Kreuz-Uniform und können sich ausweisen. Sollten Sie sich nicht sicher sein, ob bei Ihnen wirklich die Leute vom Roten Kreuz anklopfen, können Sie sich unter der Telefonnummer 0509 144 1321 erkundigen, ob tatsächlich Rot-Kreuz-Werber unterwegs sind.



**RK-Bezirksstellenleiter Gerald Bruckmann:** „Helfen Sie mit Ihrer Mitgliedschaft beim Roten Kreuz mit, dass wir weiterhin Tag und Nacht für Sie da sein können.“



## Chorfestival – Programm

### JUGENCHORTAG der NMMS Seeboden

Datum: 24. September 2015

Uhrzeit: 19:00 Uhr

Ort: Seeboden am Millstätter See

Veranstaltungsort: Kulturhaus

Heute startet das Chorfestival Berg-See-Klang mit dem Jugendchortag der NMMS Seeboden.

Erleben Sie welche Talente in unserer Jugend stecken.

### Willkommenstag

Datum: 25. September 2015

Uhrzeit: 18:00 Uhr

Ort: Seeboden am Millstätter See

Veranstaltungsort: Rosenpark - Seebodner Bucht

- Begrüßung mit Sektempfang

- Musikalische Umräumung durch die TK Seeboden

- anschließend Granatwanderung zum Seebodner Landmarkt

- gesangliches Kennenlernen mit gemütlichen Ausklang

### BERG - SEE - KLANG

Datum: 26. September 2015

Uhrzeit: 10:00 Uhr

Ort: Seeboden am Millstätter See

Vormittag - BERG:

- Bergfahrt auf das Goldeck

- Bergandacht am Gipfelkreuz mit Chorsegnung

- Singen bei den Hütten am Goldeck

Abend - SEE:

- mit dem Motorschiff geht es zur Rundfahrt am Millstätter See

- Begleitung durch heimischen Chor

### Erntedankgottesdienst

Datum: 27. September 2015

Uhrzeit: 10:00 Uhr

Ort: Seeboden am Millstätter See

Veranstaltungsort: Dorfplatzl Tangern

Vormittag:

- Umräumung des ökumenischen Erntedankgottesdienstes in Tangern

- Dorffest in Tangern

- offizielle Verabschiedung der Gastchöre



Chorfestival am Millstätter See

24. bis 27. September 2015



## WÖCHENTLICHE VERANSTALTUNGEN

**25. SEPTEMBER  
BIS 10. OKTOBER**



**21. Shimano Angeln um die Kristall Renke**  
Destination Millstätter See

Jährlich findet in unserem Gewässer das „Internationale Shimano Angeln um die Kristall Renke vom Millstätter See“ statt.

**MITTWOCH UND  
DONNERSTAG**



**Sonnenaufgang-Wanderung**

Sommeregger Hütte  
Genießen Sie dieses beeindruckende Spektakel und schöpfen Sie Kraft und Energie aus diesem schönen Naturerlebnis. Treffpunkt und Abfahrt ist beim Tourismusbüro in Seeboden am M. S., Hauptplatz 1, im September um 5:00 Uhr. Anmeldung bis zum Vortag um 16:00 Uhr im TB Seeboden, 04762 812 55 12. Preis: 30 Euro/Person, ab 6 Pers., 25 Euro/Pers.

Ausrüstung: Wanderkleidung (Mütze, Handschuhe), knöchelhohe Berg-/Wanderschuhe, Rucksack, Regenschutz, Getränk, Jause.

**JEDEN MONTAG  
9:15 Uhr**



**Geführte Wanderung im Biosphärenpark Nockberge**

Erforschen Sie wertvolle und idyllische Plätzchen der Natur mit einem geprüften Bergwanderführer. Einstieg in Döbriach, Millstatt und Seeboden möglich. Preis: 12 Euro pro Erw. und 6 Euro pro Ki. Für Gäste mit der MIC kostenlos. Anmeldung bis zum Vortag 14:00 Uhr per E-Mail an [info@millstaettersee.at](mailto:info@millstaettersee.at).

**JEDEN MONTAG  
ab 16:00 Uhr**



**Bauernhofstag**

Landhaus Löscher – Der Familienbauernhof  
Am Löscherhof in Unterhaus lernt ihr das Leben auf einem Bauernhof genau kennen. Zuerst gehts in den Stall, wo ihr seht, wie glücklich unsere Tiere hier leben. Heu holen, Tiere füttern, die Kälbchen streicheln und im Hühnerstall ein frisch gelegtes Ei ernten. Nach getaner Arbeit geht es auf die Wiese zum Spielen. 5 Euro pro Person. Kinder mit MIC gratis. Kinder unter 5 Jahre nur in Begleitung der Eltern. Anmeldungen bis Sonntag 16:00 Uhr T 0699 127 41 430.

**JEDEN DIENSTAG  
9:15 Uhr**



**Geführte Wanderung Mirnock**

Erforschen Sie wertvolle und idyllische Plätzchen der Natur mit einem geprüften Bergwanderführer. Einstieg in Döbriach, Millstatt und Seeboden möglich. Preis: 12 Euro pro Erw. und 6 Euro pro Ki. Für Gäste mit der MIC kostenlos. Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr unter Tel. 04766 37 00.

**JEDEN DIENSTAG  
9:30 Uhr**



**Geocaching**

Schnuppercachen in Seeboden. Dauer bis ca. 12:00 Uhr!  
Anmeldung bis zum Vortag 16:00 Uhr unter Tel. 04762 812 55 15, Teilnahme: kostenlos, Leihgebühr für das GPS-Gerät: 8 Euro, 50 Euro Kaution.

**JEDEN DIENSTAG  
17:00 Uhr**



**Clown- oder Puppenspiele (bis 1. September)**

Seeboden – Blumenpark, bei Schlechtwetter im Kulturhaus  
Figuren-, Zauber- und Eventtheater direkt im Seezentrum, im Blumenpark besucht uns jeden Dienstag Clown Giggo, Clown Wuascht oder Kasperl Passepartout. Die Clown- und Puppenspiele sorgen für Spaß und gute Laune. 2 Euro pro Pers., für Gäste mit MIC-Card gratis.

**JEDEN DIENSTAG  
18:30 Uhr**



**Zumba Dance (bis 8. September)**

Seeboden – Blumenpark, bei Schlechtwetter im Kulturhaus  
Jetzt auch in Seeboden, direkt am See! 1 Stunde Spaß und Bewegung pur. Vorverkauf im Tourismusbüro Seeboden, 8 Euro/Person, ohne Anmeldung 10 Euro/Person.  
Bitte denken Sie an stabile, feste, flache Schuhe.  
Veranstalter: Tanzstudio MOVIN von Claudia Meier.

**JEDEN MITTWOCH  
9:15 Uhr**



**Geführte Wanderung zum Thema Granat**

Erforschen Sie wertvolle und idyllische Plätzchen der Natur mit einem geprüften Bergwanderführer. Geführte Wanderung zum Granattor. Einstieg in Döbriach, Millstatt und Seeboden möglich. Preis: 12 Euro pro Erw. und 6 Euro pro Ki. Für Gäste mit der MIC kostenlos. Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr unter Tel. 04766 37 00.

**JEDEN MITTWOCH  
9:30 Uhr**



**Piratenschiff Black Pearl (bis 9. September)**

Treffpunkt: Blumenpark  
Kapitän Barbossa mit der Black Pearl sucht tapfere Kinder, die bei ihm anheuern und sich an Bord in echte Piraten verwandeln.  
Dauer bis 14:00 Uhr, inkl. Kinderbetreuung, Verpflegung, Bastelmaterial. Preis: 20 Euro pro Person, 15 Euro pro Kind mit der MIC. Anmeldung bis zum Vortag um 16:00 Uhr im Tourismusbüro Seeboden, Tel. 04762 812 55 15.

**JEDEN MITTWOCH  
14:00 Uhr**



**Wildkräuter-Wanderung (bis 30. September)**

Treffpunkt: Treffing – unterhalb Tschiernock-Mautstelle

Wildkräuter finden sich überall. An jedem Wegesrand begegnen wir den Heil- und Nutzpflanzen der Natur. Frau Kechvar führt Sie in die Geheimnisse der Heilkräuter ein. Keine Anmeldung erforderlich, jeden Mittwoch, 14:00 Uhr.

**JEDEN DONNERSTAG  
8:00 Uhr**



**Hochalpine Wanderung „Spielmann“**

an der Großglockner Hochalpenstraße  
Der Spielmann mit seinen 3.027 Hm ist eine hochalpine Wanderung und einer der Seven Summits im Nationalpark Hohe Tauern. Ein inzwischen gletscherfreier 3.000er-Anstieg auf einen aussichtsreichen Gipfel in unmittelbarer Nachbarschaft des Großglockners.  
Treffpunkt und Abfahrt ist beim Tourismusbüro in Seeboden am M. S., Hauptplatz 1. Die Abfahrtszeit wird bei Anmeldung bekannt gegeben! Bei dieser hochalpinen Tour ist absolute Trittsicherheit und Schwindelfreiheit erforderlich! Anmeldung am Vortag bis 16:00 Uhr im TB Seeboden Tel. 04762 812 55 12, Mindestteilnehmer 4 Personen. Kosten: 40 Euro/Pers., ab 6 Pers. 30 Euro/Pers. reine Gehzeit: 5,5 Stunden.

**JEDEN DONNERSTAG  
9:30 Uhr**



**Schnupperklettern (bis 10. September)**

Treffpunkt: Peter-Santner-Klettergarten

Schnupperklettern mit Kletterlehrern des Österreichischen Alpenvereins. Preis pro Person 12 Euro, mit der MIC gratis. Anmeldung am Vortag bis 16:00 Uhr unter Tel. 04762 812 55 12.

**JEDEN DONNERSTAG  
9:45 Uhr**



**Geführte Wanderung am Alpe Adria Trail**

Erforschen Sie wertvolle und idyllische Plätzchen der Natur mit einem geprüften Bergwanderführer. Einstieg in Döbriach, Millstatt und Seeboden möglich. Preis: 12 Euro pro Erw. und 6 Euro pro Ki. Für Gäste mit der MIC kostenlos. Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr unter Tel. 04766 37 00.

**JEDEN DONNERSTAG  
10:00 Uhr**



**Bachsteinmalen mit Hermi (bis 17. September)**

Treffpunkt: Muskanitzen 4, Seeboden am M. S.

Bei Hermi entstehen aus grauen Bachsteinen wahre Kunstwerke. Keine Anmeldung erforderlich.

**JEDEN DONNERSTAG  
19:00 Uhr**



**Erlebnis Ritteressen auf Burg Sommeregg**

Schlemmen und Völlern wie im Mittelalter.

Voranmeldung erbeten!

Infos und Anmeldung: Burg Sommeregg, Schloßau 7, 9871 Seeboden am M. S. – [www.sommeregge.at](http://www.sommeregge.at) – 04762 813 91.

## WÖCHENTLICHE VERANSTALTUNGEN

**JEDEN FREITAG  
9:15 Uhr**

**Geführte Wanderung am Goldeck**  
Erforschen Sie wertvolle und idyllische Plätzchen der Natur mit einem geprüften Bergwanderführer. Einstieg in Döbrach, Millstatt, Seeboden und Spittal möglich. Preis: 12 Euro pro Erw. und 6 Euro pro Ki. Für Gäste mit der MIC kostenlos. Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr unter Tel. 04766 37 00.

**JEDEN FREITAG  
9:30 Uhr**

**Nordic Walking Tour**  
Treffpunkt: Tourismusbüro Seeboden, Hauptplatz  
Dauer: ca. 2 Stunden, 12 Euro pro Person inkl. Leihstöcke, Anmeldung am Vorabend bis 19:00 Uhr, Tel. 04762 820 37 und 0664 730 513 75. Walk and Run, Ing. Josef Hermann, E-Mail: lauffreunde\_kaemten@aon.at, www.walkandrun.at. Für MIC-Kartennhaber ist die Teilnahme kostenlos! Anmeldung nur über die MTG am Vortag bis 17:00 Uhr, Tel. 04766 37 00.

**JEDEN FREITAG  
17:00 Uhr**

**Landmarkt**  
am Hauptplatz in Seeboden am Millstätter See  
Verkauf landwirtschaftlicher Produkte. Live Musik.

**JEDEN SONNTAG  
8:00 Uhr**

**Tour des Alpenvereins Seeboden-Lieserhofen**  
Tourenprogramm auch im Internet:  
www.alpenverein-seeboden.at

## VERANSTALTUNGEN

**Sa, 5. Sept., 11:00 Uhr** **15. Tschiernock Bergwertung**  
Treffling

**So, 6. Sept., 11:00 Uhr** **Tag der Blasmusik**  
Hauptplatz – Seeboden am M. S.  
Konzert der MINIS der TK Seeboden – im Anschluss spielt die Gruppe „Edelblech“  
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Bei Schlechtwetter entfällt die Veranstaltung.

**Sonntag, 6. Sept.** **Kareck (2.481 m)**  
Ab Pritzhütte über Brandleitn zum Gipfel; zurück über den Nordost-Steig. 700 Hm, Gesamtgezeit 5 Std. Es führt: Gerhard Unger, Tel. 0676 734 46 46.

**Mi, 9. Sept., 18:00 Uhr** **Seebodner Strudelspaziergang**  
Fischereimuseum  
In 2,5 Stunden erleben Sie als Einstimmung zum 6. Strudelfest viele Geschichten von Seeboden mit dieser kulinarischen Reise entlang der Seepromenade. An drei Stationen genießen Sie Ihr 3 Gänge-Strudelmenü. Anmeldung: bis 8. September im Tourismusbüro Seeboden 04762 812 10 15. Kosten: 20 Euro/Person, 12 Euro/Kind.

**Sa, 12. Sept., 8:00 Uhr** **Krämermarkt**  
Hauptplatz – Seeboden am M. S.  
Verkauf von Textilien, Geschirr uvm.

**Sa, 12. Sept., 10:00 Uhr** **6. Seebodner Strudelfest**  
Festwiese – Seeboden am M. S.  
Großer Strudelzug mit örtlichen Vereinen, Kinderprogramm mit Strudelbackstube, Ponyreiten, Kutschenfahrten, musikalische Darbietungen heimischer Musikgruppen und Chöre, Strudelgenussmeile, Trachtenmodeschau der Firma Steinbock-Trachten aus Spittal an der Drau uvm. Prämierung der Seebodner Strudelkönigin – Handwerkskünstler aus der Region zeigen Ihr Können!

**Di, 15. Sept., 15:30 Uhr** **Blutspenden (Spendenmöglichkeit bis 20:00 Uhr)**  
Volksschule Lieserhofen  
Ihre Blutspende rettet Leben! Aufgrund der geänderten gesetzlichen Voraussetzungen muss jeder Spender ab sofort einen amtlichen Lichtbildausweis bei der Blutspende vorweisen können.

**Do, 17. September** **Pflanzenmesse (bis 26. September)**  
Baumschule Winkler  
Kommen Sie zur größten Kärntner Pflanzenmesse. Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8:00 bis 18:00 Uhr, Sa: 8:00 bis 12:00 Uhr.

**Fr, 18. Sept., 19:00 Uhr** **Landadelige Tafel**  
Hotel DAS MOERISCH, Tangern 2, 9871 Seeboden am M. S.  
Poliertes Silberbesteck, dünnwandige Gläser aus Bleikristall, silberne Kandelaber und vom Kamin her strahlt wohlige Wärme. Um 1900 fand sich der Landadel in den Herrenhäusern zur sonntäglichen Tafelrunde zusammen, um gemeinsam zu dinieren und sich der Diskussion zu widmen. Die Landadelige Tafel im Hotel DAS MOERISCH lässt die Gäste eintauchen in die Atmosphäre eines geschichtsträchtigen Hauses und die Gepflogenheiten des Establishments. Edel und exklusiv begleitet von Köstlichkeiten aus dem hauseigen Jagdrevier, die von Haubenköchen angerichtet und serviert werden. Wochentag: jeden Freitag von 18. Sept. bis 23. Oktober. Startzeit | Dauer: ab 19:00 Uhr, Preis: Erwachsene 75 Euro, Leistung: 1 Aperitif, 6-Gang-Menü, süßer Abschluss.

**Sa, 19. Sept., 9:00 Uhr** **1. Maskenausstellung**  
Kulturhaus – Seeboden am M. S.  
Insgesamt stellen 15 Krampusgruppen und 2 Maskenschnitzer ihre Masken aus. Zusätzlich findet ab 21:00 Uhr eine Disco mit DeeJay Diabolus und DeeJay IronHide im Kulturhaus statt.

**Sa, 19. Sept., 15:00 Uhr** **Gartensalon**  
Gärtnerei Winkler  
*kärntner autoren und autorinnen lesen aus dem neuen buch „mein garten“ (drava verlag); primus sitler spielt auf seiner gitarre botanischen wildwuchs-jazz, eintritt frei.*

**Sa, 19. Sept., 15:00 Uhr** **Dorfheuriger mit Weinverkostung**  
ehm. Gasthof Alte Mühle Treffling  
Geführte Weinverkostung mit heurigem Buffet. Start der Weinverkostung um 16:00 Uhr.

**So, 20. Sept., 9:00 Uhr** **1. Maskenausstellung**  
Kulturhaus – Seeboden am M. S.  
Insgesamt stellen 15 Krampusgruppen und 2 Maskenschnitzer ihre Masken aus.

**So, 20. Sept., 15:00 Uhr** **Salon Exotique**  
Bonsai Museum  
*martin schinagl und sigrid elisa plessnig servieren humorvoll gewürzten tee, peter goob haikus und anderes, eintritt inkl. 1 teegetränk mit süßigkeit 15 euro pro person.*

**So, 20. September** **Großer Rosenock (2.440 m)**  
Ab Erlacher Hütte, 800 Hm, Aufstiegszeit 2,5 Std.  
Es führt: Gerhard Wassermann, Tel. 0664 461 03 62.

**Mo, 21. Sept., 14:30 Uhr** **Schnupperstunde – Musikalische Früherziehung**  
Kulturhaus – Seeboden am M. S.  
Ein spielerischer, kreativer und ganzheitlicher Umgang mit Musik. Johanna Gruber informiert an diesem Nachmittag das vielfältige und umfangreiche Programm dieses für jeweils ein Semester stattfindende Angebot.

**Do, 24. Sept., 19:00 Uhr** **Chorfestival am Millstätter See  
Jugendchorstag der Neuen Musikmittelschule Seeboden**  
Kulturhaus – Seeboden am M. S.  
Heute startet das Chorfestival Berg-See-Klang mit dem Jugendchorstag der NMMS Seeboden. Erleben Sie welche Talente in unserer Jugend stecken. Der Jugendchorstag der NMMS Seeboden bietet immer einen besonderen Hörgenuss!

**Fr, 25. Sept., 17:00 Uhr** **Chorfestival am Millstätter See – Willkommenstag**  
Rosenpark – Seebodner Bucht  
Begrüßung mit Sekttempfang, musikalische Umrahmung durch die TK Seeboden, anschließend Granatwanderung zum Seebodner Landmarkt, gesangliches Kennenlernen mit gemütlichen Ausklang.

**Sa, 26. Sept., 10:00 Uhr** **Chorfestival am Millstätter See - BERG - SEE - KLANG**  
Seeboden am M. S.

Vormittag – BERG: Bergfahrt auf das Goldeck, Bergandacht am Gipfelkreuz mit Chorsegnung, Singen bei den Hütten am Goldeck. Abend – SEE: mit dem Motorschiff geht es zur Rundfahrt am Millstätter See, Begleitung durch heimischen Chor.

**Sa, 26. September** **TCT Clubmeisterschaften**  
Tennisplätze Treffling

**So, 27. Sept., 10:00 Uhr** **Chorfestival am Millstätter See – Erntedankgottesdienst**  
Dorfplatzl Tangern

Vormittag: Umrahmung des ökumenischen Erntedankgottesdienstes in Tangern, Dorffest in Tangern, offizielle Verabschiedung der Gastchöre.

**So, 27. Sept., 10:30 Uhr** **Erntedankfest in Tangern**  
Musikplatzl in Tangern

Ökumenische Erntedankfeier umrahmt von den Chören des Chorfestivals in Seeboden am Millstätter See. Im Anschluss findet ein Frühschoppen mit bierigem Ausklang statt.

**Mi, 30. Sept., 15:30 Uhr** **Blutspenden (Spendenmöglichkeit bis 20:00 Uhr)**  
Volksschule Seeboden am M. S.

Aufgrund der geänderten gesetzlichen Voraussetzungen muss jeder Spender ab sofort einen amtlichen Lichtbildausweis bei der Blutspende vorweisen können.

**Fr, 2. Oktober, 15:30 Uhr** **Windhauch der Heimat – Tafeln im Bonsaigarten**  
Bonsaimuseum Seeboden, Liedweg 3, 9871 Seeboden am M. S.

„Rifu-an“, der „Windhauch der Heimat“, begleitet die Gäste bei einem Spaziergang durch die Zengärten bis zum japanischen Teehaus. Über Zeit und Vergänglichkeit, Geduld und Neugierde berichtet Günther Klösch ebenso wie über Omotenashi – die japanischen Gastfreundschaft –, die trotz einer klaren Rollenverteilung zwischen Gast und Gastgeber eine von gegenseitigem Respekt getragene Beziehung prägt. Zu erleben an der Tafel im Bonsaigarten, wo die japanische und die Kärntner Küche aufeinandertreffen. Startzeit | Dauer: ab 15:30 Uhr | individuell  
Preis: Erwachsene 55 Euro pro Person, Leistung: Führung durch den Bonsai-Garten, Teehaus-Zeremonie, WA SHOKU (japanische Kochkunst) trifft auf die Kärntner Küche.

**Fr, 2. Oktober, 20:00 Uhr** **Chorkonzert Heimat, unsere Heimat**  
Kulturhaus Seeboden am M. S.

Der Gemischte Chor Seeboden lädt zu einem Streifzug durch die schönen Landschaften Kärntens. Karten sind bei den Sänger/-innen bzw. an der Abendkassa zum Preis von 10 Euro erhältlich.

**Weitere Veranstaltungen siehe Inserate und Plakate!**

## Landesmeisterschaft im Dressurreiten



**MILLSTÄTTER SEE**  
9871 SEEBODEN - UNTERHAUS 9a

MITGLIED DES **ASVO**  
Kärnten

Der Sonnenhof ist heuer Austragungsort der Kärntner Landesmeisterschaften im Dressurreiten. Dies ist für unseren Verein, dem Reitclub Sonnenhof/Millstätter See eine große Herausforderung. Das gesamte Team hat auch bei den bereits durchgeführten Turnieren bewiesen, dass wir auch in Oberkärnten bereit sind, solche Veranstaltungen auszutragen.

In den letzten Jahren wurde viel Geld in die Anlage investiert, um die Infrastruktur dem heutigen Standard anzupassen. Der Außenreitplatz, beim Turnier der Austragungsplatz, wurde generalsaniert. Im letzten Herbst wurde der Boden in der Halle getauscht, die Beregnungsanlage wurde automatisiert und das Dach des alten Wirtschaftsgebäudes erstrahlt nun in einem neuen Ziegelrot.

Es ist also alles „angerichtet“. Vom 25. bis 27. September 2015 werden sich nun die besten Reiter Kärntens am Sonnenhof treffen und wir hoffen natürlich, dass die Veranstaltung auch viele Besucher anlocken wird, die unsere Reiter zu Bestleistungen anfeuern werden.

Die Meisterschaften werden in 7 verschiedenen Klassen ausgetragen, von den Ponybewerben hin bis zur Großen Tour, die in der Klasse S geritten wird. Der Reitclub Sonnenhof wird selbst auch viele Teilnehmer stellen, sowohl in der lizenzfreien Klasse als auch in der Großen Tour und es bleibt nur zu hoffen, dass unsere Reiter den Heimvorteil entsprechend ausnützen können. Natürlich wird auch unsere Europameisterschaftsteilnehmerin Kathrin Brugger am Start sein, die natürlich versuchen wird ihren Titel aus dem Vorjahr zu verteidigen.

Ein Besuch am Sonnenhof lohnt sich bestimmt! Damit den kleinen Besuchern nicht langweilig wird, haben wir für Samstag in der Zeit von 10:00 bis 17:00 Uhr ein Kinderprogramm organisiert. Von der Hupfburg bis hin zum Kinderschminken, eine Kreativecke und natürlich Ponys zum Ponyreiten. Wir als Verein sagen „Danke“ zur Familie Marika und August Mayer, die unter anderem das Kinderprogramm sponsern.

An dieser Stelle möchte ich mich als Obfrau aber auch bei allen Firmen in Seeboden und Raum Spittal für die finanzielle Unterstützung bedanken, denn ohne Sponsoren ist eine solche Veranstaltung nicht durchführbar.

An den drei Veranstaltungstagen wird täglich ab 8:00 Uhr geritten und am Sonntag wird es um 17:00 Uhr eine gemeinsame Siegerehrung der Meisterschaftsbewerbe geben.

Selbstverständlich werden die Teilnehmer und Besucher mit diversen Köstlichkeiten verwöhnt und wir hoffen, viele Seebodnerinnen und Seebodner am Turnierwochenende am Sonnenhof begrüßen zu dürfen.

**Eva Granig**  
**Obfrau des RC Sonnenhof**





**Seebodner  
STRUDEL  
FEST**

**SAMSTAG, 12. September 2015**  
**Seezentrum - Seeboden am M. S.**  
**Prämierung Strudelkönigin - Strudelkönig**



Programm 6. Strudelfest

10:00 Uhr Moserhof - Umzug zum Festgelände

11:00 Uhr Eröffnung durch den Bürgermeister

11:30 Uhr Konzert der Trachtenkapelle Lieserhofen

13:00 Uhr Verschiedene Darbietungen von Musik-  
und Gesangsgruppen

15:00 Uhr Steinbock-Modeschau

17:00 Uhr Prämierung Strudelkönig/in

17:30 Uhr Musik und Unterhaltung mit den  
„Blech K`hopt-Musikanten“

Ganztägig: Kinderbackstube, Oldtimertraktoren

**NEU!**

**Strudelspaziergang**

Mittwoch, 9. September - 18:00 Uhr



**ADEG Haller**

Hauptstrasse 77  
9871 Seeboden  
Tel.: 04762 81242





# Krämermarkt „PETER und PAUL“

Geschirr!  
Geräte!

Samstag  
12. Sept.  
ab 08:00 Uhr  
Hauptplatz  
Seeboden

Schuhe!  
Hüte!

Trachtenkapelle Seeboden

## Tag der Blasmusik

Sonntag, 06. September 2015  
Hauptplatz Seeboden

Programm:  
Beginn: 11:00 Uhr  
anschl. Konzert der Minis

im Anschluss spielt die Gruppe

edelBlech

Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.  
Bei Schlechtwetter entfällt die Veranstaltung.

Die Musikerinnen und Musiker der TK Seeboden freuen sich auf Ihren Besuch.

### Wir suchen beim Seebodner STRUDEL FEST

SAMSTAG, 12. September 2015  
Blumenpark - Seeboden am M. S.

#### die Strudelkönigin / den Strudelkönig

**Ausschreibung:**

- Topfenstrudel und Varianten mit max. einer zusätzlichen Komponente (z. B. Marille-Topfen-Strudel)
- natürliche Person
- 1 Strudel ca. 30 cm Länge auf Unterteller oder Platte
- Abgabe zwischen 10:00 und 12:30 Uhr bei der Annahmestelle am Festgelände im Blumenpark
- Prämierung nach der Modenschau

**Jury:**

- Die Jury besteht aus zumindest einem Mitglied der Kärntner Konditoreinnung und zwei weiteren Mitgliedern

**Bewertungskriterien:**

- Geschmack
- Optik
- Konsistenz der Fülle
- Teig
- Harmonie Teig - Fülle





## Liebe Freunde der Feuerwehr Seeboden!



Am **11. Juli 2015** veranstaltete die Feuerwehr Seeboden erstmalig ein Riesenwuzzlerturnier vor unserem Rüsthaus. Wir möchten hiermit die Gelegenheit nutzen, uns bei unserer Wettkampfgruppe recht herzlich zu bedanken. Unter der Leitung von Pichler Michael hat die Wettkampfgruppe das Turnier organisiert und durchgeführt. 10 Mannschaften sind unserem Ruf nachgekommen und verwandelten unseren Vorplatz in eine staubige Arena, wo um jeden Zentimeter hart gekämpft wurde. Schlussendlich setzte sich im Finalspiel die Mannschaft „Sörs“ gegen die Kameraden der FF Lieserhofen durch. Im Spiel um Platz 3 gewann unsere Wettkampfgruppe, die kurzfristig eingesprungen ist, gegen die FF Treffling. Die weiteren Platzierten:

- Platz 5: FF Kötzing
- Platz 6: Allstars Treffling
- Platz 7: FF Seeboden
- Platz 8: JMK Obermillstatt



Platz 9: Jugendfeuerwehr  
 Sieger der Herzen: AHA Seeboden

Wir hoffen natürlich, dass alle Beteiligten ein bisschen Spaß hatten und würden uns freuen, wenn alle nächstes Jahr wieder teilnehmen würden und die eine oder andere Mannschaft mehr dazu stößt.

Ohne Sponsoren wäre eine Veranstaltung kaum zu bewältigen. Wir möchten uns nochmals recht herzlich bei der Konditorei Claus, beim Postwirt, beim Moserhof, beim Familiengut Ertlhof, bei der Brauerei Gösser, bei der Fleischerei Heitzmann und bei der Familie Klein für ihre Unterstützung bedanken.

*Mit kameradschaftlichen Grüßen  
 Alex Zarre  
 Schriftführer der FF Seeboden*

## Klein ANZEIGEN

### Wohnung zu vermieten:

Seeboden, Am Waldrand 44: Zwei möblierte 3-Zimmerwohnungen für Übergangslösung vom 15.09.2015 bis 15.05.2016, zu vermieten. MP 390 Euro/Monat plus BK 170 Euro. **Telefon: 04762 813 49** (zwischen 17:00 und 19:00 Uhr)

Wohnung am Süduferweg mit Seeblick, 73 m<sup>2</sup>, inkl. Balkon und Garten, 2 Abstellplätze, zu vermieten, Besichtigung jederzeit möglich. MP nach Vereinbarung. **Telefon: 0664 141 94 24**

### Zu vermieten bzw. zu verkaufen:

Bergchalet mit Panoramablick in Treffling, 110 m<sup>2</sup>, WZ, 3 SZ, Einbauküche, Carport, erstklassige Ausstattung, ab Oktober zu vermieten oder zu verkaufen. **Telefon: 0049 172 356 3255**

### Zu verkaufen:

Segelboot TRIAS, 2 Segelgarnituren inkl. Anhänger, günstig zu verkaufen. **Telefon: 0664 352 80 30**

Renault Twingo, rot, mit getönten Scheiben, Baujahr 2009, 30.000 km, 2-türig, Pickerl bis März 2016, Winterbereifung mit Felgen. VB 4.500 Euro.

**Telefon: 04762 372 05**



kultur  im.puls



Herzliche Einladung zu Vernissage und Ausstellung

## Bipolar. Reflexionen

Norbert Klavora, Malerei

Klaus Zlattinger, Fotografiken

Vernissage 1. Oktober 19:00 Uhr im Impuls Center

Thomas-Morgenstern-Platz 1, 9871 Seeboden

Ausstellung 2.10. bis 14. 11. Mo - Fr 8:00 bis 18:00 Uhr



Auf unserer Homepage  
[www.kultur-impuls.com](http://www.kultur-impuls.com)  
 finden Sie alle Termine  
 und Fotos von allen  
 vergangenen Veranstaltungen

**1. Maskenaustellung**  
 Von 19.09 bis 20.09 2015  
 Seeboden Kulturhaus  
 Einlass ab 09.00 Uhr

Mit 15 Krampusgruppen  
 und  
 2 Maskenschnitzern  
 Ab 21:00 Uhr Disco  
 mit DeeJay Diabolus  
 &  
 DeeJay IronHide

camp ROYAL X

GARTEN-PLUS Apo M Maierel Schneewelt SCHURZ M WETWELT - MASKENKLEINER DER PERCHTENSZENE MASKENKLEINER

## KLEIN ANZEIGEN

### Wohnung zu vermieten:

Wohnungen für 1 bis 4 Personen in Seeboden, zwischen 25 und 60 m<sup>2</sup>, möbliert, jahraus temporär zu vermieten. [www.einfachschoenblick.jimdo.com](http://www.einfachschoenblick.jimdo.com) oder [bm.usa@web.de](mailto:bm.usa@web.de). **Telefon: 0049 9621 761 930**

Wohnung am See, ca. 40 m<sup>2</sup>, EG, mit Gartenbenützung und PKW-Abstellplatz, ab sofort langfristig zu vermieten. **Telefon: 0664 352 80 30**

Möblierte Wohnung, 60 m<sup>2</sup>, mit großem Terrassenbalkon, Seeblick, von Oktober bis Ende Mai zu vermieten, MP 500 Euro inkl. Betriebskosten, Strom und Heizung extra. **Telefon: 04762 814 82**

Wohnung, Alte Straße 30, ca. 62 m<sup>2</sup> im EG, zu vermieten. Auskünfte ab 15:00 Uhr unter **Telefon: 0660 113 38 80**

Geschäftslokal, 88 m<sup>2</sup>, im Ortszentrum von Seeboden, ab sofort zu vermieten. Mietpreis auf Anfrage. **Telefon: 0676 336 85 68**

## Tschiernock Panoramastraße

### Attraktives Angebot für Einheimische und Tourismusbetriebe

Unser Hausberg Tschiernock mit der Hansbauerhütte und der Sommereggerhütte bietet einen wunderbaren Blick in die umliegende Bergwelt und ist Ausgangs- und Zielpunkt vieler Touren entlang unserer Nockberge z. B. auch zur Pichlhütte.

Die Betreiber der Tschiernock Panoramastraße bieten nun wieder „Mehrfahrtblöcke“ zu sehr attraktiven Konditionen an.

Kommen Sie öfter!

#### Fünferblock:

- „Fünf Fahrten zum Preis von vier“.
- Die Karte kostet 28 statt 35 Euro.
- Eine Auffahrt GRATIS – Sie sparen 20 %!

#### Zehnerblock:

- „Zehn Fahrten zum Preis von sieben“.
- Die Karte kostet 49 statt 70 Euro.
- Drei Auffahrten GRATIS – Sie sparen 30 %!

Die Karten sind bei der Mautstelle in Treffling und ab Mitte nächster Woche auch im Tourismusbüro Seeboden erhältlich.



lich.

Die Panoramastraße ist täglich von 8:30 bis 17:00 Uhr geöffnet.

Diese Karten sind an keine Autokennzeichen gebunden und bieten somit die Möglichkeit für Sie als Vermieter



#### Interessantes Herbst-Winterprogramm

Am 12. September startet wieder unser Programm: Eltern-Kind-Spielegruppen für 3 verschiedene Altersgruppen, Vorträge und Kurse zu den Themen Schwangerschaft und Geburt, Stillen und Tragen, Erziehung, Gesundheit, Ernährung für Klein und Groß und vieles mehr!

Kursangebot und Termine findet Ihr online: [www.seebodner-seepferdchen.at](http://www.seebodner-seepferdchen.at) oder in unseren Programmheften (liegen in der Marktgemeinde auf).

#### Bauernhofausflug

Unsere Seepferdchen bedanken sich herzlich bei der Familie Schneider vom Santlerhof in Seeboden für einen wunderbaren Nachmittag.

Nach einem interessanten Stallrundgang und lustigen Spielen genossen wir eine Jause und den schönen Garten!





## Internationaler Gleitschirmwettbewerb in Seeboden

Am 4. und 5. Juli fand in Seeboden der Alpe-Adria-Cup statt – ein internationaler Gleitschirmwettbewerb, bei dem gleichzeitig auch der Kärntner Landesmeister ermittelt wurde. Perfektes Flugwetter lockte dabei mehr als 70 Piloten nach Seeboden. Als Wettkampfbüro diente das Chillhouse und das Gelände nördlich der Festwiese wurde als Landeplatz zur Verfügung gestellt. Mit mehreren Bussen wurden die in- und ausländischen Piloten auf die Millstätter Alpe geführt, wo auf den Weiden oberhalb der Alexanderhütte gestartet werden konnte. Das gute Wetter ließ an beiden Tagen einen Wettkampfdurchgang zu. Als Aufgabe mussten die Piloten je einen knapp 50 km weiten Bojenflug meistern, der sie vom Startplatz aus zuerst nach Osten, dann über den Tschiernock zum Reißbeck, dem Goldeck, dem Egelsee und letztendlich nach Seeboden führte. Der Alpe-Adria-Cup konnte von Alexander Schalber, dem amtierenden österreichischen Staats-

meister, gewonnen werden; der Kärntner Landesmeistertitel ging an Ernst Fanzoy aus Obervellach.

Der Wettbewerb wurde vom ortsansässigen 1. Drachen- und Gleitschirmfliegerclub Spittal/Millstättersee (1. DGFC Spittal/Millstättersee) veranstaltet. Der Verein hat eine langjährige Geschichte und zählt momentan über 30 aktive Mitglieder, die üblicherweise vom Goldeck, in Göriach oder von der Emberger Alm fliegen. Die teilnehmenden Piloten haben nicht nur den unfallfreien Wettkampf genossen, sondern auch das touristische Gesamtangebot von Seeboden geschätzt. Wünschenswert wäre daher wieder ein Startplatz am Tschiernock, sodass unsere Gäste auch direkt in Seeboden fliegen könnten.

**Gunther Socher, Schriftführer  
Sebastian Pliessnig, Obmann**



**Trachtenkapelle  
Lieserhofen**

## Deutschmeistermedaille

Eduard Grübling, Vorstandsmitglied des Deutschmeisterbundes, ehrte kürzlich den ehemaligen, langjährigen Obmann und ältesten Musiker der Trachtenkapelle Lieserhofen, Gottfried Wandaller, als ersten Kärntner Musiker mit der Jubiläumsmedaille „120 Jahre Deutschmeister Regimentsmarsch“.

Stolz freut sich der Geehrte von den „Hoch- und Deutschmeistern“ ausgezeichnet worden zu sein.



private Quelle, Gottfried Wandaller mit seiner erfolgreich, frisch maturierten Enkelin Julia



**vitalstudiobirgit**  
Heilsame Wege für Körper, Geist und Seele

**Birgit Fiechtl**

Klammassagepraktikerin nach Peter Hess  
Phonophoresepraktikerin/Tonpunktur  
Dipl. Gesundheitstrainerin für Ernährung

Trasischk 17, 9871 Seeboden  
Mail: [fiechtl@vitalstudiobirgit.at](mailto:fiechtl@vitalstudiobirgit.at)  
Web: [www.vitalstudiobirgit.at](http://www.vitalstudiobirgit.at)  
Tel: **0676/ 458 52 70**



## 40 Jahre Sektion Tischtennis des SV Seeboden

Bevor die Sektion Tischtennis in Seeboden gegründet wurde, gab es schon etliche Sportler, die den Tischtennis-sport in Seeboden ausübten. In den Nachkriegsjahren trainierten im Garten des Hauses Lackner in Gritschach – heute die Pizzeria „Al Lago“ – die Spieler Gerwald Lackner, Wilfried Samitz, Toni Rieder, Hugo Prettnner, Manfred Hödl und Waltraud Lackner. Desgleichen wurde im Sommer in den Strandbädern und im Winter im „Salettl“ des Gasthof Lassnig – heute Hotel Moserhof – fleißig Tischtennis gespielt (u. a. Hans Hofer). In den Jahren 1950 bis 1954 spielten DI Wilfried Samitz und Gerwald Lackner in der Kampfmannschaft des SCM (Sportclub Millstättersee) mit dem Millstätter Richard Ströml und dem chinesischen Trainer Dr. Lo im Saal des Strandhotels Marchetti Meisterschaft.

### Gründung der Sektion Tischtennis des SV Seeboden

Nachdem es am 12. März 1975 schon zu einer Fusion zwischen der BSG Gabor und dem SV Seeboden (unter dem Sektionsleiter Ing. Edmund Mussnig) kam – die TT-Frühjahrsrunde lief schon unter dem Namen SV Seeboden/Gabor; diese endete mit dem Meistertitel in der 1. Klasse und dem Aufstieg in die Kärntner Liga – spielte man ab September die Meisterschaftsrunde 1975/76 nach der Auflösung der BSG Gabor erstmalig als SV Seeboden. Gespielt wurde im Turnsaal der neu erbauten Hauptschule Seeboden. Der Großteil der aufgelösten Gabor-Mannschaft ging mit zum SV Seeboden.



Es waren dies: Der Spitzenspieler und Mannschaftsführer Othmar Schmid (der Tiroler Schülermeister, mehrmalige Bezirksmeister und „Doppelschmied“ schwang neben seinem Schmiedehammer mit viel Gefühl den TT-Schläger ab 1970 für die Vereine BSG Gabor, WSG Radenthein und SV Seeboden) sowie seine beiden Mitspieler Manfred Kolb und Helmut Lütgens (ehemaliger Sektionsleiter der BSG Gabor). Als erster Sektionsleiter stellte sich Hans Glawischnig (Kirchenwirt in Unterhaus) zur Verfügung. Neu dazu kamen die beiden „Strandbadspieler“ Otti Meixner und Alfred Flecker und im Winter einige Jugendliche (Erwin Alperth, Rudolf Moser, Arno Granitzer, Hans Strauß, Dietmar Egger). Das Trio Schmid, Kolb und Lütgens spielte anfangs recht gut in der Kärntner Liga mit. Leider verlor der SVS seine Nr. 2, Manfred Kolb, Ende November 1975 durch einen tödlichen Arbeitsunfall. So

musste man ab diesem Zeitpunkt Ersatzspieler ohne Liganiveau, wie Otti Meixner, DI Peter Wiessler (aus Radenthein) und Alfred Flecker einsetzen. Die Folge war der Abstieg aus der Kärntner Liga.

Im 2. Spieljahr spielte der SVS die Kärntner TT-Meisterschaft 1976/77 mit einer Mannschaft in der 1. Klasse (Schmid, Meixner, Wiessler, Moser), einer in der 2. Klasse (Lütgens, Flecker, Alperth, Glawischnig) sowie 2 Nachwuchsmannschaften.

Unter dem neuen Sektionsleiter Othmar Schmid wurden im Kulturhaus von Seeboden viele internationale TT-Sommerturniere für Gäste und Einheimische durchgeführt. Kurzzeitig übernahmen die Spieler Erwin Alperth und Franz Guggenbichler das Amt des Sektionsleiters.

Im Jahre 1983 kam der Spieler Wolfgang Pertl aus Starfach zum SVS. Er unterstützte seit 1985 als Sektionsleiter-Stv. Othmar Schmid und übernahm von ihm ab 1998 geschäftsführend und ab 2000 offiziell die Sektion Tischtennis. Er organisierte für den SVS zahlreiche Turniere und sogar eine Kärntner Landesmeisterschaft. Pertl übt dieses Amt bis heute mit viel Einsatz und Elan aus, wofür der SVS ihm und seinem Vorgänger herzlich dankt! Als sein Stellvertreter assistiert ihn seit 2002 Adi Glöckler.

Viele Schüler, Jugendliche und Erwachsene wurden von Seebodens Spielern bzw. Trainern im Laufe der letzten 40 Jahre in diesem schönen TT-Sport, welchen auf der Welt 200 Millionen Menschen betreiben, trainiert.

### Einige sportliche Höhepunkte aus der TT-Vereinsgeschichte:

Erst im Jahr 1984 gelang dem Team Schmid, Flecker, Jonach der Aufstieg in die Unterliga. Seeboden entwickelte sich mit Ende der 80er-Jahre zur Oberkärntner TT-Hochburg. Die vielen Bezirksmeistertitel unserer Spieler (Schmid, Jonach, Flecker, Lackner, Sichrowsky, Glöckler, Pucher und Rems) sowie z. B. die Landesmeistertitel unseres Spielers Ing. Christopher Pucher und des bislang besten Seebodner Spielers Alexander Rems legen dafür Zeugnis ab.

Erst im Jahre 2006 gelang dem Team Alexander Rems, Christopher Pucher und Miro Matijasevic der Wiederaufstieg in die Kärntner Liga, wo sich unsere 1. Mannschaft mit einer einjährigen Unterbrechung bis heute gehalten hat. Unser Verein brachte außer den oben Genannten noch einige hervorragende Spieler mit Liganiveau wie Peter Sichrowsky, Manuel Schweinzer, Siegfried Meixner, Daniel Brugger und Dominik Oberrainer heraus. Unsere besten Mädchen waren Helga Pabst und Ursula Kuchar. Interessant ist, dass es genau zum 40-jährigen Jubiläum zu einer Spielgemeinschaft zwischen dem SV Seeboden und der SGS Spittal kommt, d. h., dass in der nächsten Saison 2015/16 die Kärntner Ligamannschaft aus Spielern von Seeboden und Spittal bestehen wird.

**Mit sportlichen Grüßen!  
Alfred Flecker (Chronist)**

## SV Seeboden aktuell

\* Sommerbit mit HELLAS VERONA

\* ERSTE beginnt zufriedenstellend

\* Seebodener-Sportquiz-2015



Zum Abschluss der Fußballcamps von internationalen Spitzenmannschaften konnten wir unseren Fans und Gästen noch ein tolles Testspiel präsentieren. HELLAS VERONA (1. Liga Italien) und AL JAISH (1. Liga Katar) traten in der Sportarena Seeboden am 8. August gegeneinander an. Mit Luca Toni (Weltmeister 2006 und Ex-FC Bayern-Stürmer), der beide Tore zum Endergebnis von 2:2 beisteuerte, konnte wieder einem Topspieler auf die Füße geschaut werden.



Natürlich kamen zu diesem Spiel eine beträchtliche Anzahl von italienischen Gästen. Unter anderem ist dieses Spiel auch von einem Kamera-Team gefilmt und in Italien in einem Sportkanal live übertragen worden.

**ERSTE-Mannschaft.** Nach dem gewonnenen 1. KFV-Cupspiel gegen den SV Baldramsdorf (3:0) bescherte uns das Los in der 2. Runde den diesjährigen Cupsieger SV Lendorf. Bis zur 76. Spielminute führte unser Team überraschend mit 3:2, ehe der Ausgleich hingenommen werden musste. Schlussendlich fiel in der 90. Spielminute noch der Siegtreffer zum 4:3 für die diesmal glücklicheren Lendorfer.

In der Meisterschaft starteten wir zwar mit einer Auswärtsniederlage in Penk (2:3), konnten diese Scharte durch Siege gegen den SC Landskron (5:3) und auswärts gegen den SV Dellach (5:2) wieder ausmerzen. Die relativ hohe Torquote je Spiel begeistert natürlich die Zuschauer, auch wenn beim letzten Heimspiel gegen die Legionärstruppe von Sachsenburg ein 0:4 hingenommen werden musste. Als gelungen kann die Heimkehr zum Stammverein von Arno Unterlerchner bezeichnet werden. Er hilft unserer jungen Mannschaft durch seine Erfahrung und seine mannschaftsdienliche Spielweise.



### Nächste Heimspieltermine:

**SVS – SG Drautal**

**am Sa., dem 5.9. um 17:00 Uhr**

**SV Mölltal**

**am Sa., dem 19.9., 16:00 Uhr und**

**SV LIND**

**am Sa., dem 3.10. um 14:00 Uhr**

**SV SEEBODEN-SPORTQUIZ 2015.** Als Hauptpreis gibt es heuer ein E-Mountainbike im Wert von über 2.000 Euro zu gewinnen. In Summe verlosen wir am 19. September nach dem Heimspiel gegen Mölltal (ca. 18:00 Uhr) 40 schöne Sach- und Warenpreise. Durch den Quizzeschein-kauf unterstützen Sie die Tätigkeiten des SV-Seeboden und leisten auch einen Beitrag für die Aktion „EIN HERZ FÜR KINDER“ (Unterstützung für Familien krebskranker Kinder und Behindertensport).

## Oktoberfest

**am 3. Oktober 2015 in der Sportarena mit Bieranstich-Weißwürsten-Weißbier-Brez'n und LIVE-Musik mit „Den 3 Wilderern“ und dem Stargast Alexandra Lexer.**

*mit sportlichen Grüßen  
Herbert Brugger,  
Obmann des SV Seeboden*

## KLEIN ANZEIGEN

### Suche Personal:

Suchen Reinigungskraft für 3 Apartments in Treffling, Bezahlung nach Absprache.

**Telefon: 0049 172 356 3255**

Suche Haushaltshilfe ab Sept. in Seeboden, Infos zu Tätigkeiten und Konditionen erfolgen persönlich, freuen uns über Meldungen vormittags unter

**Telefon: 0664 430 04 11**

### Suche Arbeit:

Suche Arbeit im Gartenbereich (Hecken schneiden, Rasen mähen, jäten), als Maler oder im Bereich Trockenbau-Vollwärmeschutz. **Telefon: 0676 304 57 14**



## Das starke Team in Oberkärnten:



Ihr regionaler Betreuer:

Herr WIRNSBERGER Hubert  
04762/5116-46 wirnsberger@oebaugaggl.at  
Privatverkauf, Außenraumgestaltung



Ihr regionaler Zusteller:

Herr BRANDNER Günter  
LKW-Fahrer



neubau - umbau - renovieren

Spittal-Süd, Drauweg 22, Tel. 04762/5116 - www.oebaugaggl.at

<http://www.oebaugaggl.at>

## Klein ANZEIGEN



### Suche:

Ärztin in Pension sucht Wohnung oder Appartement am Millstättersee in Dauermiete. Kontakt unter: [cpr1@gmx.net](mailto:cpr1@gmx.net)

### Kurse:

Ab 21. September 2015 jeden Montag um 17:00 Uhr PILATES mit Monika Valtiner in der Volksschule Treffling. **Telefon: 0650 950 90 03**

die kärntner  
**volkshochschulen**  
spittal|drau

2015 erscheint erstmals ein **gemeinsames VHS-Kursbuch der Kärntner Volkshochschulen** für ganz Kärnten. Es bietet mehr als 2500 Kurse aus den Bereichen EDV, Beruf und Wirtschaft, Sprachen, Kreativität, Kulinarik, Sport und Freizeit sowie Natur und Umwelt. **Kurse im Bezirk Seeboden** finden Sie ab Seite 162.

Besonders schnell können Sie sich mit Hilfe des **Online-Kursfinders** auf [www.vhsktn.at](http://www.vhsktn.at) für Ihre Kurse anmelden. Auf der Homepage können Sie zudem das VHS-Kursbuch runterladen. Gerne helfen Ihnen auch unsere Mitarbeiterinnen in den Bezirken und telefonisch weiter und buchen für Sie den gewünschten Kurs.

Kein VHS-Kursbuch erhalten? Dann können Sie dieses in der Volkshochschule in Ihrer Nähe oder im nächstgelegenen Amtsgebäude abholen.



### Information und Anmeldung

VHS Spittal/Drau, Ines Holme  
Tel.: 050 477 7301  
E-Mail: [vhs-spittal@vhsktn.at](mailto:vhs-spittal@vhsktn.at)  
[www.vhsktn.at](http://www.vhsktn.at)



# Leistbares Wohnen in Treffling

## Seeboden am Millstätter See

Miete, Mietkauf oder Eigentumswohnungen

**Sichern Sie sich jetzt Ihre Immobilie!**

Baustart 2015 | Fertigstellung 2016



Info/Beratung/Verkauf:

**Fa. Siller Real Estate Immobilien GmbH**

0043 676 / 51 700 46 | 0043 4766 / 35 003

office@si-real.at | www.si-real.at





## Abwechslung im Herbst des Lebens

Kann der Alltag alleine nicht mehr bewältigt werden, ist die Übersiedelung in ein Pflegeheim oft die beste Alternative. In den Pflegeheimen Afritz am See und Mühldorf findet man rasch neue Freunde und erlebt in den Hausgemeinschaften einen abwechslungsreichen Alltag.

Ein besonderes Highlight gibt es am 4.9.2015 im Pflegeheim Afritz Am See: Beim Wohlfühlnachmittag für pflegende Angehörige und Interessierte wird Schlagerstar Silvio Samoni Bewohner und Gäste mit seinen größten Hits verzaubern. Im Pflegeheim Mühldorf findet der Wohlfühlnachmittag am 2.10.2015 statt.



### Persönlich informiert Sie:

Heimleiter Friedrich Baumhackl, 0664 82 84 060,  
heimleitung@pflege-afritz.at / heimleitung@pflege-muehldorf.at

Kommen Sie zur grössten Kärntner  
**PFLANZEN MESSE**  
17. bis 26. September  
Montag - Freitag 8-18 Uhr  
Samstag 8-16 Uhr  
Eintritt frei!

**Aktionen:**  
Smaragdhuje im Cont. 50/60 Stk. € 4.90  
60/70 Stk. € 5.90  
70/80 Stk. € 6.90  
Kirschlorbeer im Cont. 40/50 Stk. € 6.50  
Formschnitte - 10%

**Aktionen:**  
Obstbäume im Cont. ab € 19.90  
Rosen im 5 l Cont. € 8.50  
Zitrus- & Kübelpflanzen - 20%  
auf lagernde  
Tische & Stühle - 35%  
Außenkeramik - 10%

**Garten & Floristik WINKLER**  
Das Oberkärntner Pflanzenland  
Sommer fährt unsere

A-9871 Seeboden am Millstättersee, Seehofstraße 36  
Tel. 04762 / 81203  
www.garten-winkler.at

# MUSIKAR

Die Nummer 1



für Ihre Schulartikel

## Sie brauchen - Wir richten!

Wir bieten Ihnen stressfreies Einkaufen zum Schulbeginn! Sie bringen uns Ihre Liste mit den benötigten Schulartikeln und wir richten Ihnen alles fix und fertig zusammen.

- ✓ Hefte in allen Formaten
- ✓ Farbstifte
- ✓ Einbände
- ✓ Schreibgeräte
- ✓ Ordner in vielen Modellen
- Wachsmalstifte ✓
- Feder- und Schüttelpenale ✓
- Kleber, Etiketten, Klebefolie ✓
- Kinder und Jugendbücher ✓
- Zeitschriften ✓

So einfach kann einkaufen sein!

Bernd Muskar & sein Team erwarten Sie  
9871 Seeboden, Hauptstraße 70, Tel. 04762 81874





# RE/MAX Impuls, Seeboden

9871 Seeboden, Thomas-Morgenstern-Platz 1 - 04762/817 99 - office@remax-impuls.at

**9871, SEEGÄRTEN**




**Das Beste zum Schluss: charmante ETW 9871, Seegärten, ca. 77 m², 1 WC, Fernwärme, BJ 2014, inkl. Duschtrennwand & Badmobiliar, beziehbar ab sofort, KP € 296.600,-, HWB 31,6**  
**Michael Mathi 0676/5192370**



**Werden Sie Teil von etwas Großartigem! Seegärten 2.0 in Seeboden, Wfl. ab 74 m², Fernwärme, BJ 2015, mit Garten od. Balkon, KP ab € 255.000,-, HWB 30**  
**Michael Mathi 0676/5192370**  
**Sabrina Egger 0650/9066362**

**9871 Seeboden, Geschäft 1676/2094**



**Atelier - Geschäft - Büro in Seeboden ca. 97 m², 1 WC, Zentralheizung BJ 1985, beziehbar sofort, Parkplatz, Pauschalmiete € 818,40 brutto**  
**Erna Kleinfurher-Heu 0664/1097309**

**9871 Seeboden, Baugrund 1676/2066**



**Wohnerlebnis im Grünen Grundstücke in Kötzing ab ca. 800 m² Grundfläche, KP: ab € 64.000,-**  
**Sabrina Egger 0650/9066362**

**9872 Dellach, Wohnung 1676/1945**



**Sonniges Wohnen: Seeblick 2 Zi., ca. 47 m² Wohnfl., 1 Bad, 1 WC, 3. OG, Stock, 1 Balkon, teilmöbliert, KP: € 98.000,- HWB: 95/C**  
**Herbert Aschbacher 0650/7600695**

**9871 Seeboden, Geschäft 1676/2012**



**Geschäftslokal: Hauptstraße ca. 210 m², WC, beziehbar n. Vereinb. Parkplatz, HWB:113/D, fGEE:1.16 KP € 150.000,-**  
**Erna Kleinfurher-Heu 0664/1097309**

**9872 Laubendorf, Baugrund 1678/2064**



**Familienglück am Sonnenplateau Grundstück in Tschierweg ca. 1006 m² Grundfläche KP: € 68.408,-**  
**Sabrina Egger 0650/9066362**

**9546 Kleinkirchheim, Wohnung 1676/2061**



**Aktiv - Sportlich - Wellness in BKK 2 Zi., ca. 68 m² Wohnfl., 1 Bad, 1 WC, 3 OG, Stock, Lift, 2 Balkone, möbliert, KP: € 138.000,- HWB: 56/C**  
**Herbert Aschbacher 0650/7600695**

**9872 Millstatt, Wohnung 1676/2090**



**Stilvolle Eigentumswohnung 4 Zi., ca. 82,37 m² Wohnfl., 2 Bäder, Balkon, Keller, nahe Millstätter See KP € 224.000,-, HWB: 259/G, fGEE: 3,6**  
**Christian Nikolasch +43 (0) 676 79 44 046**

**9851 Kras, Wohnung 1676/2100**



**Wohnoase - mit Garten in Lieseregg 3 Zi., ca. 88,03 m² Wfl., 1 Bad, 1 WC, 22 m² Terrasse, Parkplatz, Keller, KP: € 225.000,- zzgl. PKW, HWB: 40/B**  
**Sabrina Egger 0650/9066362**

**9872 Millstatt, Haus 1676/2069**



**Seeblick-Villa am Sonnenhang 6 Zi., ca. 200 m² Wfl., 2 Bäder, 2 WCs, 1 Balkon, 32 m² Terrasse, Keller, KP: € 590.000,- HWB: 68/C, fGEE: 1,05**  
**Herbert Aschbacher 0650/7600695**





**easyTherm**

High-Tech-Infrarotheizung

# Heizen mit Infrarot

Ideal als Komplett- und  
Zusatzheizung in Neubau  
und Sanierung

Wohlfühl-  
wärme  
garantiert

**Ihr Experte beim Thema Heizen:**

Christian Unterzaucher

Tel. 0650/440 67 57

**ELEKTRO**   
**UNTERZAUCHER**

Tangern 58, 9871 Seeboden

Tel.: 04762/815 75, [info@elektro-unterzaucher.at](mailto:info@elektro-unterzaucher.at)  
[www.elektro-unterzaucher.at](http://www.elektro-unterzaucher.at)

[www.easy-therm.com](http://www.easy-therm.com)



**XFES  
CHON  
NE  
S**



**MEINE APP. IMMER DABEI.**



Martin Zlattinger von der Raiffeisenbank Millstättersee mit Carmen

RAIFFEISENBANKEN OBERKÄRNTEN: Raiffeisenbank Kötschach-Mauthen, Raiffeisen Bank Liesertal, Raiffeisen Bank Lurnfeld-Reißeck, Raiffeisenbank Maltatal, Raiffeisenbank Millstättersee, Raiffeisenbank Mittleres Mölltal, Raiffeisenbank Oberdrautal-Weissensee, Raiffeisenbank Oberdrauburg, Raiffeisenbank Oberes Mölltal, Raiffeisenbank Radenthein-Bad Kleinkirchheim, Raiffeisen-Bezirksbank Spittal/Drau



## Raiffeisen

## News



### Neues Einsatzboot für die Freiwillige Feuerwehr Seeboden

Im Rahmen einer Feier wurde am Samstag, den 8. August 2015 das neue Einsatzboot der FF-Seeboden gesegnet. An den Anschaffungskosten beteiligt sich die Raiffeisenbank Millstättersee mit einem namhaften Betrag. **Dir. Mag. Hansjörg Winkler** überreichte einen Scheck in der Höhe von **2.000,--** an **Kdt. OBI Leonhard Heitzmann**. Die Raiffeisenbank Millstättersee wünscht „Gut Heil“ und „Immer eine Handbreit Wasser unterm Kiel“.

### Oberkärntner Raiffeisen Jugend Tennis Cup 2015



Drückende Hitze und Regen bei der Siegerehrung konnte die Leistungen der jungen Tennisspielerinnen und Tennisspieler nicht schmälern. Der von **Wolfgang Steinacher** bestens organisierte und von den Oberkärntner Raiffeisenbanken gesponserte Bewerb wird auf Tennisanlagen in den Bezirken Spittal und Hermagor durchgeführt. Die Preise wurden von (*Bild v. l. n. r.*) **Harald Grossegger** vom TC Treffling, **Karl Moser** von der Raiffeisenbank Millstättersee, Sportreferent der Gemeinde Millstatt **Dir. Mag. Norbert Santner**, Organisator **Wolfgang Steinacher**, Turnierleiter **Thomas Traschitzker** und Bürgermeister **Wolfgang Klinar** übergeben.



**Raiffeisen  
Meine Bank**



## Das Vorsorge-Rennen.

**Bist du am Start? Raiffeisen – dein Begleiter.**

Starte schon heute in die Zukunft. Dein Raiffeisenberater weiß, welche Produkte am besten zu dir passen und erarbeitet gemeinsam mit dir maßgeschneiderte Lösungen für deine individuellen Ziele. Mehr Infos bei einem kurzen Boxenstopp auf [vorsorgen.raiffeisen.at](http://vorsorgen.raiffeisen.at)

**▶ Starten  
statt warten!**

Mit dem **Raiffeisen  
Vorsorge-Plan**



Mehr Infos zum  
Vorsorge-Rennen.

